Synopsis by David C. Hindley (10/25/08)

RSV: Revised Standard Version

LXX: Septuagint LXE: Translation of the Septuagint by Brenton

RSV Nehemiah (Hebrew)	RSV Ezra (Hebrew)	RSV I Esdras (Greek)	RSV 1 Chronicles (Hebrew)
		1 Esdras 1:1 Josiah kept the	2 Chronicles 35:1 Josiah kept
		passover to his Lord in	a passover to the LORD in
		Jerusalem; he killed the	Jerusalem; and they killed the
		passover lamb on the	passover lamb on the
		fourteenth day of the first	fourteenth day of the first
		month,	month.
		2 having placed the priests according to their divisions, arrayed in their garments, in the temple of the Lord.	2 He appointed the priests to their offices and encouraged them in the service of the house of the LORD.
		3 And he told the Levites, the temple servants of Israel, that they should sanctify themselves to the Lord and put the holy ark of the Lord in the house which Solomon the king, the son of David, had built;	3a And he said to the Levites who taught all Israel and who were holy to the LORD, "Put the holy ark in the house which Solomon the son of David, king of Israel, built;
		4a and he said, "You need no longer carry it upon your shoulders. Now worship the Lord your God and serve his	3b you need no longer carry it upon your shoulders. Now serve the LORD your God and his people Israel.

manula Ismaala	
people Israel;	
4b and prepare yourselves by your families and kindred,	4a Prepare yourselves according to your fathers' houses by your divisions,
5a in accordance with the directions of David king of Israel and the magnificence of Solomon his son.	4b following the directions of David king of Israel and the directions of Solomon his son.
5b Stand in order in the temple according to the groupings of the fathers' houses of you Levites, who minister before your brethren the people of Israel,	5 And stand in the holy place according to the groupings of the fathers' houses of your brethren the lay people, and let there be for each a part of a father's house of the Levites.
6 and kill the passover lamb and prepare the sacrifices for your brethren, and keep the passover according to the commandment of the Lord which was given to Moses."	6 And kill the passover lamb, and sanctify yourselves, and prepare for your brethren, to do according to the word of the LORD by Moses."
7 And Josiah gave to the people who were present thirty thousand lambs and kids, and three thousand calves; these were given from the king's possessions, as he promised, to	7 Then Josiah contributed to the lay people, as passover offerings for all that were present, lambs and kids from the flock to the number of thirty thousand, and three

the people and the priests and	thousand bulls; these were
Levites.	from the king's possessions.
8 And Hilkiah, Zechariah, and Jehiel, the chief officers of the temple, gave to the priests for the passover two thousand six hundred sheep and three hundred calves.	8 And his princes contributed willingly to the people, to the priests, and to the Levites. Hilkiah, Zechariah, and Jehiel, the chief officers of the house of God, gave to the priests for the passover offerings two thousand six hundred lambs and kids and three hundred bulls.
9 And Jeconiah and Shemaiah and Nethanel his brother, and Hashabiah and Ochiel and Joram, captains over thousands, gave the Levites for the passover five thousand sheep and seven hundred calves.	9 Conaniah also, and Shemaiah and Nethanel his brothers, and Hashabiah and Jeiel and Jozabad, the chiefs of the Levites, gave to the Levites for the passover offerings five thousand lambs and kids and five hundred bulls.
10 And this is what took place. The priests and the Levites, properly arrayed and having the unleavened bread, stood according to kindred	10 When the service had been prepared for, the priests stood in their place, and the Levites in their divisions according to the king's command.
11 and the grouping of the	

passo sprin they the L	nd they killed the over lamb, and the priests kled the blood which received from them while evites flayed the victims. Ind they set aside the cofferings that they might
as it is written in the Moses; this they did in hing. 11 A passes sprinthey the L 12 A burnt	over lamb, and the priests kled the blood which received from them while evites flayed the victims. Ind they set aside the cofferings that they might
Moses; this they did in hing. 11 A passo sprin they the L 12 A burnt	over lamb, and the priests kled the blood which received from them while evites flayed the victims. Ind they set aside the cofferings that they might
ning. 11 A passo sprin they the L 12 A burnt	over lamb, and the priests kled the blood which received from them while evites flayed the victims. Ind they set aside the cofferings that they might
11 A passo sprin they the L 12 A burnt	over lamb, and the priests kled the blood which received from them while evites flayed the victims. Ind they set aside the cofferings that they might
passo sprin they the L	over lamb, and the priests kled the blood which received from them while evites flayed the victims. Ind they set aside the cofferings that they might
the g house offer	bute them according to roupings of the fathers' es of the lay people, to to the LORD, as it is
	en in the book of Moses. so they did with the bulls.
th fire, as required; and passo	And they roasted the over lamb with fire rding to the ordinance; hey boiled the holy ings in pots, in caldrons, n pans,
ts and caldrons, with a odor, and t	p,
	ts and caldrons, with a odor, and to

13b Afterward they prepared the passover for themselves and for their brethren the priests, the sons of Aaron,	14a And afterward they prepared for themselves and for the priests,
14 because the priests were offering the fat until night; so the Levites prepared it for themselves and for their brethren the priests, the sons of Aaron.	14b because the priests the sons of Aaron were busied in offering the burnt offerings and the fat parts until night; so the Levites prepared for themselves and for the priests the sons of Aaron.
15 And the temple singers, the sons of Asaph, were in their place according to the arrangement made by David, and also Asaph, Zechariah, and Eddinus, who represented the king.	15a The singers, the sons of Asaph, were in their place according to the command of David, and Asaph, and Heman, and Jeduthun the king's seer;
16 The gatekeepers were at each gate; no one needed to depart from his duties, for their brethren the Levites prepared the passover for them.	15b and the gatekeepers were at each gate; they did not need to depart from their service, for their brethren the Levites prepared for them.
17 So the things that had to do with the sacrifices to the Lord were accomplished that day: the passover was kept	16a So all the service of the LORD was prepared that day, to keep the passover

18 and the sacrifices were offered on the altar of the Lord, according to the command of King Josiah .	16b and to offer burnt offerings on the altar of the LORD, according to the command of King Josiah .
19 And the people of Israel who were present at that time kept the passover and the feast of unleavened bread seven days.	17 And the people of Israel who were present kept the passover at that time, and the feast of unleavened bread seven days.
20 No passover like it had been kept in Israel since the times of Samuel the prophet;	18a No passover like it had been kept in Israel since the days of Samuel the prophet;
21 none of the kings of Israel had kept such a passover as was kept by Josiah and the priests and Levites and the men of Judah and all of Israel who were dwelling in Jerusalem.	18b none of the kings of Israel had kept such a passover as was kept by Josiah , and the priests and the Levites, and all Judah and Israel who were present, and the inhabitants of Jerusalem.
22 In the eighteenth year of the reign of Josiah this passover was kept.	19 In the eighteenth year of the reign of Josiah this passover was kept.
23 And the deeds of Josiah were upright in the sight of the Lord, for his heart was full of	

	<u>, </u>
godliness.	
24 The events of his reign have been recorded in the past, concerning those who sinned and acted wickedly toward the Lord beyond any other people or kingdom, and how they grieved the Lord deeply, so that the words of the Lord rose up against Israel.	
25 After all these acts of Josiah , it happened that Pharaoh , king of Egypt , went to make war at Carchemish on the Euphrates, and Josiah went out against him.	20 After all this, when Josiah had prepared the temple, Neco king of Egypt went up to fight at Carchemish on the Euphrates and Josiah went out against him.
26 And the king of Egypt sent word to him saying, "What have we to do with each other, king of Judea?	21a But he sent envoys to him, saying, "What have we to do with each other, king of Judah?
27 I was not sent against you by the Lord God, for my war is at the Euphrates. And now the Lord is with me! The Lord is with me, urging me on! Stand aside, and do not oppose the Lord."	21b I am not coming against you this day, but against the house with which I am at war; and God has commanded me to make haste. Cease opposing God, who is with me, lest he destroy you."

28 But Josiah did not turn back to his chariot, but tried to fight with him, and did not heed the words of Jeremiah the prophet from the mouth of the Lord.	22a Nevertheless Josiah would not turn away from him, but disguised himself in order to fight with him. He did not listen to the words of Neco from the mouth of God,
29 He joined battle with him in the plain of Megiddo, and the commanders came down against King Josiah .	22b but joined battle in the plain of Megiddo.
30 And the king said to his servants, "Take me away from the battle, for I am very weak." And immediately his servants took him out of the line of battle.	23 And the archers shot King Josiah ; and the king said to his servants, "Take me away, for I am badly wounded."
31 And he got into his second chariot; and after he was brought back to Jerusalem he died [ca. Simanu (May/Jun) 609 BCE], and was buried in the tomb of his fathers.	24a So his servants took him out of the chariot and carried him in his second chariot and brought him to Jerusalem. And he died [ca. Simanu (May/Jun) 609 BCE], and was buried in the tombs of his fathers.
32a And in all Judea they mourned for Josiah .	24b All Judah and Jerusalem mourned for Josiah .

32b Jeremiah the prophet lamented for Josiah , and the principal men, with the women, have made lamentation for him to this day; 32c it was ordained that this should always be done throughout the whole nation of Israel.	25a Jeremiah also uttered a lament for Josiah ; and all the singing men and singing women have spoken of Josiah in their laments to this day. 25b They made these an ordinance in Israel; behold, they are written in the Laments.
	26 Now the rest of the acts of Josiah , and his good deeds according to what is written in the law of the LORD,
33a These things are written in the book of the histories of the kings of Judea;	27 and his acts, first and last, behold, they are written in the Book of the Kings of Israel and Judah.
33b and every one of the acts of Josiah , and his splendor, and his understanding of the law of the Lord, and the things that he had done before and these that are now told, are recorded in the book of the kings of Israel and Judah.	

<u></u>	<u>, </u>	
	34 And the men of the nation	RSV 2 Chronicles 36:1 The
	took Jeconiah [= Jehoahaz]	people of the land took
	the son of Josiah ,	Jehoahaz he son of Josiah
	who was twenty-three years	
	old,	
	and made him king in	and made him king in his
	succession to Josiah his father.	father's stead in Jerusalem.
		2a Jehoahaz was twenty-three
		years old when he began to
		reign;
	25 - A - 1 1 1 4	26 4 6 4 46
	35a And he reigned three months in Judah and Jerusalem.	2b and he reigned three months in Jerusalem.
	months in Judan and Jerusalem.	months in Jerusalem.
	35b Then the king of Egypt	3a Then the king of Egypt
	deposed him from reigning in	deposed him in Jerusalem
	Jerusalem,	deposed mm m jerusaiem
	Jerusaiem,	
	36 and fined the nation a	3b and laid upon the land a
	hundred talents of silver and a	tribute of a hundred talents of
	talent of gold.	silver and a talent of gold.
	5010.	size of sind a tarent of gold.
	37 And the king of Egypt	4a And the king of Egypt
	made Jehoiakim his brother	made Eliakim his brother
	king of Judea and Jerusalem.	king over Judah and
		Jerusalem, and changed his
		name to Jehoiakim ;
		,
<u> </u>	1	

38a Jehoiakim put the nobles in prison,	
38b and seized his brother Zarius and brought him up out of Egypt.	4b but Neco took Jehoahaz his brother and carried him to Egypt.
39 Jehoiakim was twenty-five years old when he began to reign in Judea and Jerusalem, and he did what was evil in the sight of the Lord.	5 Jehoiakim was twenty-five years old when he began to reign, and he reigned eleven years in Jerusalem. He did what was evil in the sight of the LORD his God.
40 And Nebuchadnezzar king of Babylon came up against him, and bound him with a chain of brass and took him away to Babylon.	6 Against him came up Nebuchadnezzar king of Babylon, and bound him in fetters to take him to Babylon.
41 Nebuchadnezzar also took some holy vessels of the Lord, and carried them away, and stored them in his temple in Babylon.	7 Nebuchadnezzar also carried part of the vessels of the house of the LORD to Babylon and put them in his palace in Babylon.
42 But the things that are reported about Jehoiakim and his uncleanness and impiety are written in the chronicles of the kings.	8a Now the rest of the acts of Jehoiakim , and the abominations which he did, and what was found against him, behold, they are written

	in the Book of the Kings of Israel and Judah;
43a Jehoiachin his son became king in his stead;	8b and Jehoiachin his son reigned in his stead.
43b when he was made king he was eighteen years old,	9a Jehoiachin was eight years old when he began to reign,
44 and he reigned three months and ten days in Jerusalem. He did what was evil in the sight of the Lord.	9b and he reigned three months and ten days in Jerusalem. He did what was evil in the sight of the LORD.
45 So after a year Nebuchadnezzar sent and removed him to Babylon, with the holy vessels of the Lord,	10a In the spring of the year King Nebuchadnezzar sent and brought him to Babylon, with the precious vessels of the house of the LORD,
46a and made Zedekiah king of Judea and Jerusalem.	10b and made his brother Zedekiah king over Judah and Jerusalem.
46b Zedekiah was twenty-one years old, and he reigned eleven years.	11 Zedekiah was twenty-one years old when he began to reign, and he reigned eleven years in Jerusalem.
47 He also did what was evil in the sight of the Lord, and did	12 He did what was evil in the sight of the LORD his God.

not heed the words that were spoken by Jeremiah the prophet from the mouth of the Lord.	He did not humble himself before Jeremiah the prophet, who spoke from the mouth of the LORD.
And though King Nebuchadnezzar had made him swear by the name of the Lord, he broke his oath and rebelled; and he stiffened his neck and hardened his heart and transgressed the laws of the Lord, the God of Israel.	13 He also rebelled against King Nebuchadnezzar, who had made him swear by God; he stiffened his neck and hardened his heart against turning to the LORD, the God of Israel.
49 Even the leaders of the people and of the priests committed many acts of sacrilege and lawlessness beyond all the unclean deeds of all the nations, and polluted the temple of the Lord which had been hallowed in Jerusalem.	14 All the leading priests and the people likewise were exceedingly unfaithful, following all the abominations of the nations; and they polluted the house of the LORD which he had hallowed in Jerusalem.
50 So the God of their fathers sent by his messenger to call them back, because he would have spared them and his dwelling place.	15 The LORD, the God of their fathers, sent persistently to them by his messengers, because he had compassion on his people and on his dwelling place;
51 But they mocked his	16a but they kept mocking the

messengers, and whenever the Lord spoke, they scoffed at his prophets,	messengers of God, despising his words, and scoffing at his prophets,
52a until in his anger against his people because of their ungodly acts	16b till the wrath of the LORD rose against his people, till there was no remedy.
52b he gave command to bring against them the kings of the Chaldeans.	17a Therefore he brought up against them the king of the Chaldeans,
53 These slew their young men with the sword around their holy temple, and did not spare young man or virgin, old man or child, for he gave them all into their hands.	17b who slew their young men with the sword in the house of their sanctuary, and had no compassion on young man or virgin, old man or aged; he gave them all into his hand.
54 And all the holy vessels of the Lord, great and small, and the treasure chests of the Lord, and the royal stores, they took and carried away to Babylon.	18 And all the vessels of the house of God, great and small, and the treasures of the house of the LORD, and the treasures of the king and of his princes, all these he brought to Babylon.
55 And they burned the house of the Lord and broke down the walls of Jerusalem and burned their towers with fire,	19a And they burned the house of God, and broke down the wall of Jerusalem, and burned all its palaces with fire,

56a and utterly destroyed all its glorious things.	19b and destroyed all its precious vessels.
56b The survivors he led away to Babylon with the sword,	20a He took into exile in Babylon those who had escaped from the sword,
57a and they were servants to him and to his sons until the Persians began to reign,	20b and they became servants to him and to his sons until the establishment of the kingdom of Persia,
57b in fulfilment of the word of the Lord by the mouth of Jeremiah:	21a to fulfil the word of the LORD by the mouth of Jeremiah,
58 "Until the land has enjoyed its sabbaths, it shall keep sabbath all the time of its desolation until the completion of seventy years."	21b until the land had enjoyed its sabbaths. All the days that it lay desolate it kept sabbath, to fulfil seventy years.

RSV Nehemiah (Hebrew)	RSV Ezra (Hebrew)	RSV I Esdras (Greek)	LXE 2 Esdras (Greek)
	Ezra 1:1 In the first year of	1 Esdras 2:1 In the first year	LXE Ezra 1:1 Now in the first
	Cyrus king of Persia, that the	of Cyrus as king of the	year of Cyrus king of the
	word of the LORD by the	Persians, that the word of the	Persians, that the word of the
	mouth of Jeremiah might be	Lord by the mouth of Jeremiah	Lord by the mouth of Jeremias
	accomplished, the LORD	might be accomplished, 2 the	might be fulfilled, the Lord
	stirred up the spirit of Cyrus	Lord stirred up the spirit of	stirred up the spirit of Cyrus
	king of Persia so that he made	Cyrus king of the Persians, and	king of the Persians, and he
	a proclamation throughout all	he made a proclamation	issued a proclamation through
	his kingdom and also put it in	throughout all his kingdom and	all his kingdom, and that in
	writing:	also put it in writing:	writing, saying,
	2a "Thus says Cyrus king of	3 "Thus says Cyrus king of the	2 Thus said Cyrus king of the
	Persia: The LORD, the God	Persians: The Lord of Israel, the	Persians, The Lord God of
	of heaven, has given me all	Lord Most High, has made me	heaven has given me all the
	the kingdoms of the earth,	king of the world,	kingdoms of the earth,
	2b and he has charged me to	4 and he has commanded me to	and he has given me a charge
	build him a house at	build him a house at Jerusalem,	to build him a house in
	Jerusalem, which is in Judah.	which is in Judea.	Jerusalem that is in Judea.
	3 Whoever is among you of all his people, may his God	5 If any one of you, therefore, is of his people, may his Lord be	3 Who is there among you of all his people? for his God
	be with him, and let him go	with him, and let him go up to	shall be with him, and he shall
	up to Jerusalem, which is in	Jerusalem, which is in Judea,	go up to Jerusalem that is in
	Judah, and rebuild the house	and build the house of the Lord	Judea, and let him build the
	of the LORD, the God of	of Israel he is the Lord who	house of the God of Israel: he
	Israelhe is the God who is in	dwells in Jerusalem,	is the God that is in Jerusalem.
	Jerusalem;	and the stability	
	, and the same of		

4a and let each survivor, in whatever place he sojourns, be assisted by the men of his place with silver and gold,	6 and let each man, wherever he may live, be helped by the men of his place with gold and silver,	4 And let every Jew that is left go from every place where he sojourns, and the men of his place shall help him with silver, and gold,
4b with goods and with beasts, besides freewill offerings for the house of God which is in Jerusalem."	7 with gifts and with horses and cattle, besides the other things added as votive offerings for the temple of the Lord which is in Jerusalem."	and goods, and cattle, together with the voluntary offering for the house of God that is in Jerusalem.
5 Then rose up the heads of the fathers' houses of Judah and Benjamin, and the priests and the Levites, every one whose spirit God had stirred to go up to rebuild the house of the LORD which is in Jerusalem;	8 Then arose the heads of families of the tribes of Judah and Benjamin, and the priests and the Levites, and all whose spirit the Lord had stirred to go up to build the house in Jerusalem for the Lord;	5 Then the chiefs of the families of Juda and Benjamin arose, and the priests, and the Levites, all whose spirit the Lord stirred up to go up to build the house of the Lord that is in Jerusalem.
6 and all who were about them aided them with vessels of silver, with gold, with goods, with beasts, and with costly wares, besides all that was freely offered.	9 and their neighbors helped them with everything, with silver and gold, with horses and cattle, and with a very great number of votive offerings from many whose hearts were stirred.	6 And all that were round about strengthened their hands with vessels of silver, with gold, with goods, and with cattle, and with presents, besides the voluntary offerings.
7 Cyrus the king also brought out the vessels of the	10 Cyrus the king also brought out the holy vessels of the Lord	7 And king Cyrus brought out the vessels of the house of the

house of the LORD which	which Nebuchadnezzar had	Lord, which
Nebuchadnezzar had carried	carried away from Jerusalem	Nabuchodonosor had brought
away from Jerusalem and	and stored in his temple of	from Jerusalem, and put in the
placed in the house of his gods.	idols.	house of his god.
8a Cyrus king of Persia brought these out in charge of Mithredath the treasurer,	11 When Cyrus king of the Perians brought these out, he gave them to Mithridates his treasurer,	8 And Cyrus king of the Persians brought them out by the hand of Mithradates the treasurer,
8b who counted them out to Sheshbazzar the prince of Judah.	12 and by him they were given to Sheshbazzar the governor of Judea.	and he numbered them to Sasabasar , the chief man of Juda.
9 And this was the number of them: a thousand basins of gold, a thousand basins of silver, twenty-nine censers,	13a The number of these was: a thousand gold cups, a thousand silver cups, twenty-nine silver censers,	9 And this is their number: thirty gold basons, and a thousand silver basons, nine and twenty changes, thirty golden goblets,
10 thirty bowls of gold, two thousand four hundred and ten bowls of silver, and a thousand other vessels;	13b thirty gold bowls, two thousand four hundred and ten silver bowls, and a thousand other vessels.	10 and four hundred and ten double silver vessels, and a thousand other vessels.
11a all the vessels of gold and of silver were five thousand four hundred and sixty-nine.	14 All the vessels were handed over, gold and silver, five thousand four hundred and sixty-nine,	11 All the gold and silver vessels were five thousand four hundred,

Shes the e	All these did shbazzar bring up, when exiles were brought up n Babylonia to Jerusalem.	15 and they were carried back by Sheshbazzar with the returning exiles from Babylon to Jerusalem.	even all that went up with Sasabasar from the place of transportation, from Babylon to Jerusalem.
------------	--	---	--

Nehemiah (Hebrew)	Ezra (Hebrew)	I Esdras (Greek)	LXE 2 Esdras (Greek)
	Ezra 4:6 And in the reign of Ahasuerus [Xerxes I?], in the beginning of his reign,		LXE Ezra 4:6 And in the reign of Assuerus, even in the beginning of his reign, they
	they [i.e., the "People of the Land"] wrote an accusation against the inhabitants of Judah and Jerusalem.		wrote a letter against the inhabitants of Juda and Jerusalem.
	7 And in the days of Artaxerxes,	1 Esdras 2:16 But in the time of Artaxerxes king of the Persians,	7 And in the days of Arthasastha ,
	Bishlam and Mithredath and Tabeel and the rest of their associates	Bishlam, Mithridates, Tabeel, Rehum, Beltethmus, Shimshai the scribe, and the rest of their associates, living in Samaria and other places,	Tabeel wrote peaceably to Mithradates and to the rest of his fellow-servants:
	wrote to Artaxerxes king of Persia; the letter was written in Aramaic and translated.	wrote him the following letter, against those who were living in Judea and Jerusalem:	the tribute-gatherer wrote to Arthasastha king of the Persians a writing in the Syrian tongue, and the same interpreted.
	8 Rehum the commander and Shimshai the scribe wrote a letter against Jerusalem to Artaxerxes the king as follows		8 Reum the chancellor, and Sampsa the scribe wrote an epistle against Jerusalem to King Arthasastha , saying,

9 then wrote Rehum the commander, Shimshai the scribe, and the rest of their associates, the judges, the governors, the officials, the Persians, the men of Erech, the Babylonians, the men of Susa, that is, the Elamites,		9 Thus has judged Reum the chancellor, and Sampsa the scribe, and the rest of our fellow-servants, the Dinaeans, the Apharsathachaeans, the Tarphalaeans, the Apharsaeans, the Apharsaeans, the Babylonians, the Susanachaeans, Davaeans,
10 and the rest of the nations whom the great and noble Osnappar deported and settled in the cities of Samaria and in the rest of the province Beyond the River, and now		10 and the rest of the nations whom the great and noble Assenaphar removed, and settled them in the cities of Somoron, and the rest of them beyond the river.
11a this is a copy of the letter that they sent—		11 This is the purport of the letter, which they sent to him:
		Thy servants the men beyond the river
11b "To Artaxerxes the king:	17 "To King Artaxerxes our lord,	to king Arthasastha .
Your servants, the men of the province Beyond the River, send greeting. And now	Your servants Rehum the recorder and Shimshai the scribe and the other judges of their council in Coelesyria and	

	Phoenicia:	
12 be it known to the king that the Jews who came up from you to us have gone to Jerusalem. They are rebuilding that rebellious and wicked city; they are finishing the walls and repairing the foundations.	18 Now be it known to our lord the king that the Jews who came up from you to us have gone to Jerusalem and are building that rebellious and wicked city, repairing its market places and walls and laying the foundations for a temple.	12 Be it known to the king, that the Jews who came up from thee to us have come to Jerusalem the rebellious and wicked city, which they are building, and its walls are set in order, and they have established the foundations of it.
13 Now be it known to the king that, if this city is rebuilt and the walls finished, they will not pay tribute, custom, or toll, and the royal revenue will be impaired.	19 Now if this city is built and the walls finished, they will not only refuse to pay tribute but will even resist kings.	13 Now then be it known to the king, that if that city be built up, and its walls completed, thou shalt have no tribute, neither will they pay anything, and this injures kings.
14a Now because we eat the salt of the palace and it is not fitting for us to witness the king's dishonor,	20 And since the building of the temple is now going on, we think it best not to neglect such a matter,	14 And it is not lawful for us to see the dishonour of the king:
14b therefore we send and inform the king,	21a but to speak to our lord the king,	therefore have we sent and made known the matter to the king;
15a in order that search may be made in the book of the	21b in order that, if it seems good to you, search may be	15 That examination may be made in thy fathers' book of

	T	T
records of your fathers.	made in the records of your	record;
	fathers.	
15. 55	22.77	
15b You will find in the book	22 You will find in the	and thou shalt find, and thou
of the records and learn that	chronicles what has been	shalt know that city is
this city is a rebellious city,	written about them, and will	rebellious, and does harm to
hurtful to kings and	learn that this city was	kings and countries,
provinces,	rebellious, troubling both kings	
	and other cities,	
15c and that sedition was	2a3 and that the Jews were	and there are in the midst of it
stirred up in it from of old.	rebels and kept setting up blockades in it from of old.	from very old time refuges for runaway slaves:
	blockades in it from or old.	Tuliaway siaves.
15d That was why this city	23b That is why this city was	therefore this city has been
was laid waste.	laid waste.	made desolate.
16 We make known to the	24 Therefore we now make	16 We therefore declare to the
king that, if this city is rebuilt	known to you, O lord and king,	king, that, if that city be built,
and its walls finished, you	that if this city is built and its	and its walls be set up, thou
will then have no possession	walls finished, you will no	shalt not have peace.
in the province Beyond the	longer have access to	1
River."	Coelesyria and Phoenicia."	
	_	
17 The king sent an answer:	25 Then the king, in reply to	17 Then the king sent to Reum
"To Rehum the commander	Rehum the recorder and	the chancellor, and Sampsa
and Shimshai the scribe and	Beltethmus and Shimshai the	the scribe, and the rest of their
the rest of their associates	scribe and the others associated	fellow-servants who dwelt in
who live in Samaria and in	with them and living in Samaria	Samaria, and the rest beyond
the rest of the province	and Syria and Phoenicia, wrote	the river, saying, Peace; and
Beyond the River, greeting.	as follows:	he says,

And now		
18 the letter which you sent to us has been plainly read before me.	26a "I have read the letter which you sent me.	18 The tribute-gatherer whom ye sent to us, has been called before me.
19a And I made a decree, and search has been made, and it has been found that this city from of old has risen against kings,	26b So I ordered search to be made, and it has been found that this city from of old has fought against kings,	19 And a decree has been made by me, and we have examined, and found that city of old time exalts itself against kings,
19b and that rebellion and sedition have been made in it.	27a and that the men in it were given to rebellion and war,	and that rebellions and desertions take place within it.
20 And mighty kings have been over Jerusalem, who ruled over the whole province Beyond the River, to whom tribute, custom, and toll were paid.	27b and that mighty and cruel kings ruled in Jerusalem and exacted tribute from Coelesyria and Phoenicia.	20 And there were powerful kings in Jerusalem, and they ruled over all the country beyond the river, and abundant revenues and tribute were given to them.
21 Therefore make a decree that these men be made to cease, and that this city be not rebuilt, until a decree is made by me.	28 Therefore I have now issued orders to prevent these men from building the city and to take care that nothing more be done	21 Now therefore make a decree to stop the work of those men, and that city shall no more be built.
22 And take care not to be slack in this matter; why should damage grow to the	29 and that such wicked proceedings go no further to the annoyance of kings."	22 See that ye be careful of the decree, not to be remiss concerning this matter, lest at

hurt of the king?"		any time destruction should abound to the harm of kings.
23 Then, when the copy of King Artaxerxes' letter was read before Rehum and Shimshai the scribe and their associates, they went in haste to the Jews at Jerusalem and by force and power made them cease.	30a Then, when the letter from King Artaxerxes was read, Rehum and Shimshai the scribe and their associates went in haste to Jerusalem, with horsemen and a multitude in battle array, and began to hinder the builders.	23 Then the tribute-gatherer of king Arthasastha read the letter before Reum the chancellor, and Sampsa the scribe, and his fellow-servants: and they went in haste to Jerusalem and through Juda, and caused them to cease with horses and an armed force.
24 Then the work on the house of God which is in Jerusalem stopped;	30b And the building of the temple in Jerusalem	24 Then ceased the work of the house of God in Jerusalem,
[and it ceased until the second year of the reign of Darius king of Persia.]	ceased until the second year of the reign of Darius king of the Persians.	and it was at a stand until the second year of the reign of Darius king of the Persians.

Nehemiah (Hebrew)	Ezra (Hebrew)	I Esdras (Greek)	LXE 2 Esdras (Greek)
		1 Esdras 3:1 Now King Darius	
		gave a great banquet for all that	
		were under him and all that	
		were born in his house and all	
		the nobles of Media and Persia	
		2 and all the satraps and	
		generals and governors that	
		were under him in the hundred	
		and twenty-seven satrapies	
		from India to Ethiopia.	
		2.Th	
		3 They ate and drank, and when	
		they were satisfied they	
		departed; and Darius the king	
		went to his bedroom, and went	
		to sleep, and then awoke.	
		4 Then the three young men of	
		the bodyguard, who kept guard	
		over the person of the king, said	
		to one another,	
		to one anomer,	
		5 "Let each of us state what one	
		thing is strongest; and to him	
		whose statement seems wisest,	
		Darius the king will give rich	
		gifts and great honors of	
		victory.	

6 He shall be clothed in purple, and drink from gold cups, and sleep on a gold bed, and have a chariot with gold bridles, and a turban of fine linen, and a necklace about his neck; 7 and because of his wisdom he shall sit next to **Darius** and shall be called kinsman of Darius." 8 Then each wrote his own statement, and they sealed them and put them under the pillow of Darius the king, 9 and said, "When the king wakes, they will give him the writing; and to the one whose statement the king and the three nobles of Persia judge to be wisest the victory shall be given according to what is written." 10 The first wrote, "Wine is strongest." 11 The second wrote, "The king is strongest."

12 The third wrote, "Women are strongest, but truth is victor over all things."
13 When the king awoke, they took the writing and gave it to him, and he read it.
14 Then he sent and summoned all the nobles of Persia and Media and the satraps and generals and governors and prefects,
15 and he took his seat in the council chamber, and the writing was read in their presence.
16 And he said, "Call the young men, and they shall explain their statements." So they were summoned, and came in.
17 And they said to them, "Explain to us what you have written." Then the first, who had spoken of the strength of wine, began and said:

18 "Gentlemen, how is wine the
strongest? It leads astray the minds of all who drink it.
minds of all who drink it.
19 It makes equal the mind of
the king and the orphan, of the
slave and the free, of the poor
and the rich.
20 It turns every thought to
feasting and mirth, and forgets
all sorrow and debt.
21 It makes all hearts feel rich,
forgets kings and satraps, and
makes every one talk in
millions.
22 When men drink they forget
to be friendly with friends and
brothers, and before long they
draw their swords.
23 And when they recover from
the wine, they do not remember
what they have done.
24 Gentlemen, is not wine the
strongest, since it forces men to
do these things?" When he had
said this, he stopped speaking.

1 Esdras 4:1 Then the second, who had spoken of the strength of the king, began to speak:
2 "Gentlemen, are not men strongest, who rule over land and sea and all that is in them?
3 But the king is stronger; he is their lord and master, and whatever he says to them they obey.
4 If he tells them to make war on one another, they do it; and if he sends them out against the enemy, they go, and conquer mountains, walls, and towers.
5 They kill and are killed, and do not disobey the king's command; if they win the victory, they bring everything to the king whatever spoil they take and everything else.
6 Likewise those who do not serve in the army or make war but till the soil, whenever they sow, reap the harvest and bring

some to the king; and they compel one another to pay taxes to the king.
7 And yet he is only one man! If he tells them to kill, they kill; if he tells them to release, they release;
8 if he tells them to attack, they attack; if he tells them to lay waste, they lay waste; if he tells them to build, they build;
9 if he tells them to cut down, they cut down; if he tells them to plant, they plant.
10 All his people and his armies obey him. Moreover, he reclines, he eats and drinks and sleeps,
11 but they keep watch around him and no one may go away to attend to his own affairs, nor do they disobey him.
12 Gentlemen, why is not the king the strongest, since he is to be obeyed in this fashion?" And

he stopped speaking. 13 Then the third, that is Zerubbabel, who had spoken
Zerubbabel, who had spoken
of women and truth, began to speak:
14 Gentlemen, is not the king great, and are not men many, and is not wine strong? Who then is their master, or who is their lord? Is it not women?
15 Women gave birth to the king and to every people that rules over sea and land.
16 From women they came; and women brought up the very men who plant the vineyards from which comes wine.
17 Women make men's clothes; they bring men glory; men cannot exist without women.
18 If men gather gold and silver or any other beautiful thing, and then see a woman lovely in appearance and beauty,

19 they let all those things go, and gape at her, and with open mouths stare at her, and all prefer her to gold or silver or any other beautiful thing. 20 A man leaves his own father,
who brought him up, and his own country, and cleaves to his wife.
21 With his wife he ends his days, with no thought of his father or his mother or his country.
22 Hence you must realize that women rule over you! "Do you not labor and toil, and bring everything and give it to women?
23 A man takes his sword, and goes out to travel and rob and steal and to sail the sea and rivers;
24 he faces lions, and he walks in darkness, and when he steals and robs and plunders, he brings it back to the woman he

loves.
25 A man loves his wife more than his father or his mother.
26 Many men have lost their minds because of women, and have become slaves because of them.
27 Many have perished, or stumbled, or sinned, because of women.
28 And now do you not believe me? "Is not the king great in his power? Do not all lands fear to touch him?
29 Yet I have seen him with Apame, the king's concubine, the daughter of the illustrious Bartacus; she would sit at the king's right hand
30 and take the crown from the king's head and put it on her own, and slap the king with her left hand.
31 At this the king would gaze

at her with mouth agape. If she smiles at him, he laughs; if she loses her temper with him, he flatters her, that she may be reconciled to him.
32 Gentlemen, why are not women strong, since they do such things?"
33 Then the king and the nobles looked at one another; and he began to speak about truth:
34 "Gentlemen, are not women strong? The earth is vast, and heaven is high, and the sun is swift in its course, for it makes the circuit of the heavens and returns to its place in one day.
35 Is he not great who does these things? But truth is great, and stronger than all things.
36 The whole earth calls upon truth, and heaven blesses her. All God's works quake and tremble, and with him there is nothing unrighteous.

37 Wine is unrighteous, the king is unrighteous, women are unrighteous, all the sons of men are unrighteous, all their works are unrighteous, and all such things. There is no truth in them and in their unrighteousness they will perish. 38 But truth endures and is strong for ever, and lives and prevails for ever and ever. 39 With her there is no partiality or preference, but she does what is righteous instead of anything that is unrighteous or wicked. All men approve her deeds, 40 and there is nothing unrighteous in her judgment. To her belongs the strength and the kingship and the power and the majesty of all the ages. Blessed be the God of truth!" 41 He ceased speaking; then all the people shouted, and said, "Great is truth, and strongest of all!"

42 Then the king said to him, "Ask what you wish, even beyond what is written, and we will give it to you, for you have been found to be the wisest. And you shall sit next to me, and be called my kinsman." 43 Then he said to the king, "Remember the vow which you made to build Jerusalem, in the day when you became king, 44 and to send back all the vessels that were taken from Jerusalem, which Cyrus set apart when he began to destroy Babylon, and vowed to send them back there. 45 You also vowed to build the temple, which the Edomites burned when Judea was laid waste by the Chaldeans. 46 And now, O lord the king, this is what I ask and request of you, and this befits your greatness. I pray therefore that you fulfil the vow whose

fulfilment you vowed to the King of heaven with your own lips."
47 Then Darius the king rose, and kissed him, and wrote letters for him to all the treasurers and governors and generals and satraps, that they should give escort to him and all who were going up with him to build Jerusalem.
48 And he wrote letters to all the governors in Coelesyria and Phoenicia and to those in Lebanon, to bring cedar timber from Lebanon to Jerusalem, and to help him build the city.
49 And he wrote for all the Jews who were going up from his kingdom to Judea, in the interest of their freedom, that no officer or satrap or governor or treasurer should forcibly enter their doors;
50 that all the country which they would occupy should be theirs without tribute; that the

Idumeans should give up the villages of the Jews which they held;
51 that twenty talents a year should be given for the building of the temple until it was completed,
52 and an additional ten talents a year for burnt offerings to be offered on the altar every day, in accordance with the commandment to make seventeen offerings;
53 and that all who came from Babylonia to build the city should have their freedom, they and their children and all the priests who came.
54 He wrote also concerning their support and the priests' garments in which they were to minister.
55 He wrote that the support for the Levites should be provided until the day when the temple should be finished and

Jerusalem built.
56 He wrote that land and wages should be provided for all who guarded the city.
57 And he sent back from Babylon all the vessels which Cyrus had set apart; everything that Cyrus had ordered to be done, he also commanded to be done and to be sent to Jerusalem.
58 When the young man went out, he lifted up his face to heaven toward Jerusalem, and praised the King of heaven, saying,
59 "From thee is the victory; from thee is wisdom, and thine is the glory. I am thy servant.
60 Blessed art thou, who hast given me wisdom; I give thee thanks, O Lord of our fathers."
61 So he took the letters, and went to Babylon and told this to all his brethren.

62 And they praised the God of their fathers, because he had given them release and permission
63 to go up and build Jerusalem and the temple which is called by his name; and they feasted, with music and rejoicing, for seven days.
1 Esdras 5:1 After this the heads of fathers' houses were chosen to go up, according to their tribes, with their wives and sons and daughters, and their menservants and maidservants, and their cattle.
2 And Darius sent with them a thousand horsemen to take them back to Jerusalem in safety, with the music of drums and flutes;
3 and all their brethren were making merry. And he made them go up with them.

Nehemiah (Hebrew)	Ezra (Hebrew)	I Esdras (Greek)	LXE 2 Esdras (Greek)
		1 Esdras 5:4 These are the names of the men who went up, according to their fathers' houses in the tribes, over their groups: 5 the priests, the sons of Phinehas, son of Aaron; Jeshua the son of Jozadak, son of Seraiah, and Joakim the son of Zerubbabel, son of Shealtiel, of the house of David, of the lineage of Phares, of the tribe of Judah,	
		6 who spoke wise words before Darius the king of the Persians, in the second year of his reign, in the month of Nisan, the first month.	

Nehemiah (Hebrew)	Ezra (Hebrew)	I Esdras (Greek)	LXE 2 Esdras (Greek)
Nehemiah 7:6 These were the	Ezra 2:1a Now these were	1 Esdras 5:7a These are the	LXE Ezra 2:1 And these are
people of the province who	the people of the province	men of Judea who came up out	the people of the land that
came up out of the captivity of	who came up out of the	of their sojourn in captivity,	went up, of the number of
those exiles whom	captivity of those exiles	whom Nebuchadnezzar king	prisoners who were removed,
Nebuchadnezzar the king of	whom Nebuchadnezzar the	of Babylon had carried away to	whom Nabuchodonosor king
Babylon had carried into exile;	king of Babylon had carried captive to Babylonia;	Babylon	of Babylon carried away to Babylon,
they returned to Jerusalem and	1b they returned to Jerusalem	8a and who returned to	and they returned to Juda and
Judah, each to his town.	and Judah, each to his own	Jerusalem and the rest of Judea,	Jerusalem, every man to his
	town.	each to his own town.	city;
7 They came with Zerubbabel ,	2a They came with	8b They came with	2 who came with Zorobabel:
Jeshua, [Nehemiah,]	Zerubbabel, Jeshua, [Nehemiah,]	Zerubbabel and Jeshua, Nehemiah,	Jesus, Neemias,
7 Azariah, Raamiah, Nahamani,	2b Seraiah, Reelaiah,	8c Seraiah, Resaiah, Bigvai,	Saraias, Reelias,
7 Mordecai, Bilshan, Mispereth, Bigvai, Nehum, Baanah.	2c Mordecai, Bilshan, Mispar, Bigvai, Rehum, and Baanah.	8d Mordecai, Bilshan, Mispar, Reeliah, Rehum, and Baanah, their leaders.	Mardochaeus, Balasan, Masphar, Baguai, Reum, Baana.
The number of the men of the people of Israel:	2d The number of the men of the people of Israel:	9a The number of the men of the nation and their leaders:	The number of the people of Israel:
8 the sons of Parosh, two thousand a hundred and seventy-two.	3 the sons of Parosh, two thousand one hundred and seventy-two.	9b the sons of Parosh, two thousand one hundred and seventy-two.	3 the children of Phares, two thousand one hundred and seventy-two.

	4 TP1		4 TP1 1 '11 C C 1 4'
9 The sons of Shephatiah, three	4 The sons of Shephatiah,	9c The sons of Shephatiah, four	4 The children of Saphatia,
hundred and seventy-two.	three hundred and seventy-	hundred and seventy-two.	three hundred and seventy-
	two.		two.
10 The sons of Arah, six	5 The sons of Arah, seven	10 The sons of Arah, seven	5 The children of Ares, seven
hundred and fifty-two.	hundred and seventy-five.	hundred and fifty-six.	hundred and seventy-five. 6
The state of the s		The state of the s	
11 The sons of Pahathmoab,	6 The sons of Pahathmoab,	11 The sons of Pahathmoab, of	The children of Phaath Moab,
namely the sons of Jeshua and	namely the sons of Jeshua	the sons of Jeshua and Joab,	belonging to the sons of Jesue
Joab, two thousand eight	and Joab, two thousand eight	two thousand eight hundred and	and Joab, two thousand eight
hundred and eighteen.	hundred and twelve.	twelve.	hundred and twelve.
12 The same of Flore	7. The same of Elements	12- The same of Flowers	7 The abilians of Asless
12 The sons of Elam, a	7 The sons of Elam, one thousand two hundred and	12a The sons of Elam, one	7 The children of Aelam, a thousand two hundred and
thousand two hundred and fifty-four.	fifty-four.	thousand two hundred and fifty- four.	fifty-four.
Tour.	inty-tour.	Tour.	iiity-iour.
13 The sons of Zattu, eight	8 The sons of Zattu, nine	12b The sons of Zattu, nine	8 The children of Zatthua,
hundred and forty-five.	hundred and forty-five.	hundred and forty-five.	nine hundred and forty-five. 9
	,		•
14 The sons of Zaccai, seven	9 The sons of Zaccai, seven	12c The sons of Chorbe, seven	The children of Zacchu, seven
hundred and sixty.	hundred and sixty.	hundred and five.	hundred and sixty.
15 TH CD: : :	10 5	12177	10.77
15 The sons of Binnui, six	10 The sons of Bani, six	12d The sons of Bani, six	10 The children of Banui, six
hundred and forty-eight.	hundred and forty-two.	hundred and forty-eight.	hundred and forty-two.
16 The sons of Bebai, six	11 The sons of Bebai, six	13a The sons of Bebai, six	11 The children of Babai, six
hundred and twenty-eight.	hundred and twenty-three.	hundred and twenty-three.	hundred and twenty-three.
			, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
17 The sons of Azgad, two	12 The sons of Azgad, one	13b The sons of Azgad, one	12 The children of Asgad, a
thousand three hundred and	thousand two hundred and	thousand three hundred and	thousand two hundred and
twenty-two.	twenty-two.	twenty-two.	twenty-two.

18 The sons of Adonikam, six hundred and sixty-seven.	13 The sons of Adonikam, six hundred and sixty-six.	14a The sons of Adonikam, six hundred and sixty-seven.	13 The children of Adonicam, six hundred and sixty-six.
19 The sons of Bigvai, two thousand and sixty-seven.	14 The sons of Bigvai, two thousand and fifty-six.	14b The sons of Bigvai, two thousand and sixty-six.	14 The children of Bague, two thousand and fifty-six.
20 The sons of Adin, six hundred and fifty-five.	15 The sons of Adin, four hundred and fifty-four.	14c The sons of Adin, four hundred and fifty-four.	15 The children of Addin, four hundred and fifty-four. 16
21 The sons of Ater, namely of Hezekiah, ninety-eight.	16 The sons of Ater, namely of Hezekiah, ninety-eight.	15a The sons of Ater, namely of Hezekiah, ninety-two.	The children of Ater the son of Ezekias, ninety eight.
		15b The sons of Kilan and Azetas, sixty-seven.	
		15c The sons of Azaru, four hundred and thirty-two.	
		16a The sons of Annias, one hundred and one.	
		16b The sons of Arom.	
23 The sons of Bezai, three hundred and twenty-four.	17 The sons of Bezai, three hundred and twenty-three.	16c The sons of Bezai, three hundred and twenty-three.	17 The children of Bassu, three hundred and twenty-three.
24 The sons of Hariph, a hundred and twelve.	18 The sons of Jorah, one hundred and twelve.	16d The sons of Jorah, one hundred and twelve.	18 The children of Jora, a hundred and twelve.

	Г	1	Т
		17 The sons of Baiterus, three	
		thousand and five.	
22 The sons of Hashum, three hundred and twenty-eight.	19 The sons of Hashum, two hundred and twenty-three.		19 The children of Asum, two hundred and twenty-three.
25 The sons of Gibeon, ninety-five.	20 The sons of Gibbar, ninety-five.		20 The children of Gaber, ninety-five.
26 The men of Bethlehem and Netophah, a hundred and eightyeight.	21 The sons of Bethlehem, one hundred and twenty-three.	The sons of Bethlehem, one hundred and twenty-three.	21 The children of Bethlaem, a hundred and twenty-three.
	22 The men of Netophah, fifty-six.	18 The men of Netophah, fifty-five.	22 The children of Netopha, fifty-six.
27 The men of Anathoth, a hundred and twenty-eight.	23 The men of Anathoth, one hundred and twenty-eight.	The men of Anathoth, one hundred and fifty-eight.	23 The children of Anathoth, a hundred and twenty-eight.
28 The men of Bethazmaveth, forty-two.	24 The sons of Azmaveth, forty-two.	The men of Bethasmoth, forty-two.	24 The children of Azmoth, forty-three.
29 The men of Kiriathjearim,	25 The sons of Kiriatharim,	19 The men of Kiriatharim, twenty-five.	25 The children of Cariathiarim,
Chephirah, and Beeroth, seven hundred and forty-three.	Chephirah, and Beeroth, seven hundred and fortythree.	The men of Chephirah and Beeroth, seven hundred and forty-three.	Chaphira, and Beroth, seven hundred and forty-three.
		20 The Chadiasans and Ammidians, four hundred and	

		twenty-two.	
30 The men of Ramah and Geba, six hundred and twentyone.	26 The sons of Ramah and Geba, six hundred and twenty-one.	The men of Ramah and Geba, six hundred and twenty-one.	26 The children of Rama and Gabaa, six hundred and twenty-one.
31 The men of Michmas, a hundred and twenty-two.	27 The men of Michmas, one hundred and twenty-two.	21 The men of Michmas, one hundred and twenty-two.	27 The men of Machmas, a hundred and twenty-two.
32 The men of Bethel and Ai, a hundred and twenty-three.	28 The men of Bethel and Ai, two hundred and twenty-three.	The men of Bethel, fifty-two.	28 The men of Baethel and Aia, four hundred and twenty-three.
33 The men of the other Nebo, fifty-two.	29 The sons of Nebo, fifty-two.		29 The children of Nabu, fifty-two.
	30 The sons of Magbish, one hundred and fifty-six.	The sons of Magbish, one hundred and fifty-six.	30 The children of Magebis, a hundred and fifty-six.
34 The sons of the other Elam, a thousand two hundred and fifty-four.	31 The sons of the other Elam, one thousand two hundred and fifty-four.	22 The sons of the other Elam and Ono, seven hundred and twenty-five.	31 The children of Elamar, a thousand two hundred and fifty-four.
35 The sons of Harim, three hundred and twenty.	32 The sons of Harim, three hundred and twenty.		32 The children of Elam, three hundred and twenty.
	33 The sons of Lod, Hadid, and Ono, seven hundred and twenty-five.		33 The children of Lodadi and Ono, seven hundred and twenty-five.
36 The sons of Jericho, three	34 The sons of Jericho, three	The sons of Jericho, three	34 The children of Jericho,

hundred and forty-five.	hundred and forty-five.	hundred and forty-five.	three hundred and forty-five.
37 The sons of Lod, Hadid, and Ono, seven hundred and twentyone.			
38 The sons of Senaah, three thousand nine hundred and thirty.	35 The sons of Senaah, three thousand six hundred and thirty.	23 The sons of Senaah, three thousand three hundred and thirty.	35 The children of Senaa, three thousand six hundred and thirty.
39 The priests: the sons of Jedaiah, namely the house of Jeshua, nine hundred and seventy-three.	36 The priests: the sons of Jedaiah, of the house of Jeshua, nine hundred and seventy-three.	24 The priests: the sons of Jedaiah the son of Jeshua, of the sons of Anasib, nine hundred and seventy-two.	36 And the priests, the sons of Jedua, belonging to the house of Jesus, were nine hundred and seventy-three.
40 The sons of Immer, a thousand and fifty-two.	37 The sons of Immer, one thousand and fifty-two.	The sons of Immer, one thousand and fifty-two.	37 The children of Emmer, a thousand and fifty-two.
41 The sons of Pashhur, a thousand two hundred and forty-seven.	38 The sons of Pashhur, one thousand two hundred and forty-seven.	25 The sons of Pashhur, one thousand two hundred and forty-seven.	38 The children of Phassur, a thousand two hundred and forty-seven.
42 The sons of Harim, a thousand and seventeen.	39 The sons of Harim, one thousand and seventeen.	The sons of Harim, one thousand and seventeen.	39 The children of Erem, a thousand and seven.
43 The Levites: the sons of Jeshua, namely of Kadmiel of the sons of Hodevah, seventy-four.	40 The Levites: the sons of Jeshua and Kadmiel, of the sons of Hodaviah, seventyfour.	26 The Levites: the sons of Jeshua and Kadmiel and Bannas and Sudias, seventyfour.	40 And the Levites, the sons of Jesus and Cadmiel, belonging to the sons of Oduia, seventy-four.
44 The singers: the sons of	41 The singers: the sons of	27 The temple singers: the sons	41 The sons of Asaph, singers,

Asaph, a hundred and fortyeight.	Asaph, one hundred and twenty-eight.	of Asaph, one hundred and twenty-eight.	a hundred and twenty-eight.
45 The gatekeepers: the sons of Shallum, the sons of Ater, the sons of Talmon, the sons of Akkub, the sons of Hatita, the sons of Shobai, a hundred and thirty-eight.	42 The sons of the gatekeepers: the sons of Shallum, the sons of Ater, the sons of Talmon, the sons of Akkub, the sons of Hatita, and the sons of Shobai, in all one hundred and thirty-nine.	28 The gatekeepers: the sons of Shallum, the sons of Ater, the sons of Talmon, the sons of Akkub, the sons of Hatita, the sons of Shobai, in all one hundred and thirty-nine.	42 The children of the porters, the children of Sellum, the children of Ater, the children of Telmon, the children of Acub, the children of Atita, the children of Sobai, in all a hundred and thirty-nine.
46 The temple servants:	43 The temple servants:	29 The temple servants:	43 The Nathinim:
the sons of Ziha,	the sons of Ziha,	the sons of Ziha,	the children of Suthia,
the sons of Hasupha,	the sons of Hasupha,	the sons of Hasupha,	the children of Asupha,
the sons of Tabbaoth,	the sons of Tabbaoth,	the sons of Tabbaoth,	the children of Tabaoth,
47 the sons of Keros,	44 the sons of Keros,	the sons of Keros,	44 the sons of Cades,
the sons of Sia,	the sons of Siaha,	the sons of Siaha,	the children of Siaa,
the sons of Padon,	the sons of Padon,	the sons of Padon,	the children of Phadon,
48a the sons of Lebana,	45 the sons of Lebanah,	the sons of Lebanah,	45 the children of Labano,
the sons of Hagaba,	the sons of Hagabah,	the sons of Hagabah,	the children of Agaba,
	46a the sons of Akkub,	30 the sons of Akkub,	the sons of Acub,

		the sons of Uthai,	
		the sons of Ketab,	
	46b the sons of Hagab,	the sons of Hagab,	46 the children of Agab,
48b the sons of Shalmai,	46c the sons of Shamlai,	the sons of Shamlai,	the children of Selami,
49 the sons of Hanan,	the sons of Hanan,	the sons of Hana,	the children of Anan,
the sons of Giddel,	47 the sons of Giddel,	the sons of Cathua,	47 the children of Geddel,
the sons of Gahar,	the sons of Gahar,	the sons of Gahar,	the children of Gaar,
50a the sons of Reaiah,	the sons of Reaiah,	31 The sons of Reaiah,	the children of Raia,
50b the sons of Rezin,	48 the sons of Rezin,	the sons of Rezin,	48 the children of Rason,
the sons of Nekoda,	the sons of Nekoda,	the sons of Nekoda,	the children of Necoda,
		the sons of Chezib,	
51a the sons of Gazzam,	the sons of Gazzam,	the sons of Gazzam,	the children of Gazem,
51b the sons of Uzza,	49a the sons of Uzza,	the sons of Uzza,	49 the children of Azo,
the sons of Paseah,	the sons of Paseah,	the sons of Paseah,	the children of Phase,
		the sons of Hasrah,	
52a the sons of Besai,	49b the sons of Besai,	the sons of Besai,	the children of Basi,

	50a the sons of Asnah,	the sons of Asnah,	50 the children of Asena,
52b the sons of Meunim,	50b the sons of Meunim,	the sons of the Meunites,	the children of Mounim,
the sons of Nephushesim,	the sons of Nephisim,	the sons of Nephisim,	the children of Nephusim,
53 the sons of Bakbuk,	51 the sons of Bakbuk,	the sons of Bakbuk,	51 the children of Bacbuc,
the sons of Hakupha,	the sons of Hakupha,	the sons of Hakupha,	the children of Acupha,
the sons of Harhur,	the sons of Harhur,	the sons of Asur,	the children of Arur,
		the sons of Pharakim,	
54 the sons of Bazlith,	52 the sons of Bazluth,	the sons of Bazluth,	52 the children of Basaloth,
the sons of Mehida,	the sons of Mehida,	32 the sons of Mehida,	the children of Mauda,
the sons of Harsha,	the sons of Harsha,	the sons of Cutha,	the children of Arsa,
		the sons of Charea,	
55 the sons of Barkos,	53 the sons of Barkos,	the sons of Barkos,	53 the children of Barcos,
the sons of Sisera,	the sons of Sisera,	the sons of Sisera,	the children of Sisara,
the sons of Temah,	the sons of Temah,	the sons of Temah,	the children of Thema,
56 the sons of Neziah,	54 the sons of Neziah,	the sons of Neziah,	54 the children of Nasthie,

the sons of Hatipha.	and the sons of Hatipha.	the sons of Hatipha.	the children of Atupha.
57 The sons of Solomon's servants:	55 The sons of Solomon's servants:	33 The sons of Solomon's servants:	55 The children of the servants of Solomon:
the sons of Sotai,	the sons of Sotai,		the children of Sotai,
the sons of Sophereth,	the sons of Hassophereth,	the sons of Hassophereth,	the children of Sephera,
the sons of Perida,	the sons of Peruda,	the sons of Peruda,	the children of Phadura,
58 the sons of Jaala,	56 the sons of Jaalah,	the sons of Jaalah,	56 the children of Jeela,
the sons of Darkon,	the sons of Darkon,	the sons of Lozon,	the children of Darcon,
the sons of Giddel,	the sons of Giddel,	the sons of Giddel,	the children of Gedel,
59 the sons of Shephatiah,	57 the sons of Shephatiah,	the sons of Shephatiah,	57 the children of Saphatia,
the sons of Hattil,	the sons of Hattil,	34 the sons of Hattil,	the children of Atil,
the sons of Pocherethhazzebaim,	the sons of Pocherethhazzebaim,	the sons of Pocherethhazzebaim,	the children of Phacherath,
		the sons of Sarothie,	
		the sons of Masiah,	
		the sons of Gas,	
		the sons of Addus,	

		the sons of Subas,	
		the sons of Apherra,	
		the sons of Barodis,	
		the sons of Shaphat,	
			the children of Aseboim,
the sons of Amon.	and the sons of Ami.	the sons of Ami.	the children of Emei.
60 All the temple servants and the sons of Solomon's servants were three hundred and ninety-two.	58 All the temple servants and the sons of Solomon's servants were three hundred and ninety-two.	35 All the temple servants and the sons of Solomon's servants were three hundred and seventy-two.	58 All the Nathanim, and the sons of Abdeselma were three hundred and ninety-two.
61 The following were those who came up from Telmelah, Telharsha, Cherub, Addon, and Immer,	59 The following were those who came up from Telmelah, Telharsha, Cherub, Addan, and Immer,	36 The following are those who came up from Telmelah and Telharsha, under the leadership of Cherub, Addan, and Immer,	59 And these are they that went up from Thelmelech, Thelaresa, Cherub, Hedan, Emmer:
but they could not prove their fathers' houses nor their descent, whether they belonged to Israel:	though they could not prove their fathers' houses or their descent, whether they belonged to Israel:	37 though they could not prove by their fathers' houses or lineage that they belonged to Israel:	and they were not able to tell the house of their fathers, and their seed, whether they were of Israel:
62 the sons of Delaiah, the sons of Tobiah, the sons of Nekoda, six hundred and forty-two.	60 the sons of Delaiah, the sons of Tobiah, and the sons of Nekoda, six hundred and	the sons of Delaiah the son of Tobiah, the sons of Nekoda, six hundred and fifty-two.	60 the children of Dalaea, the children of Bua, the children of Tobias, the children of

	fifty-two.		Necoda, six hundred and fifty-two.
63 Also, of the priests:	61 Also, of the sons of the priests:	38 Of the priests the following had assumed the priesthood but were not found registered:	61 And of the children of the priests,
the sons of Hobaiah, the sons of Hakkoz,	the sons of Habaiah, the sons of Hakkoz,	the sons of Habaiah, the sons of Hakkoz,	the children of Labeia, the children of Akkus,
the sons of Barzillai	and the sons of Barzillai	the sons of Jaddus	the children of Berzellai,
(who had taken a wife of the daughters of Barzillai the Gileadite	(who had taken a wife from the daughters of Barzillai the Gileadite,	who had married Agia, one of the daughters of Barzillai,	who took a wife of the daughter of Berzellai the Galaadite,
and was called by their name).	and was called by their name).	and was called by his name.	and was called by their name.
64 These sought their registration among those enrolled in the genealogies, but it was not found there, so they were excluded from the priesthood as unclean;	62 These sought their registration among those enrolled in the genealogies, but they were not found there, and so they were excluded from the priesthood as unclean;	39 And when the genealogy of these men was sought in the register and was not found, they were excluded from serving as priests.	62 These sought their genealogy as though they had been reckoned, but they were not found; and they were removed, as polluted, from the priesthood.
65 the governor told them that they were not to partake of the most holy food, until a priest with Urim and Thummim	63 the governor told them that they were not to partake of the most holy food, until there should be a priest to	40 And Nehemiah and Attharias told them not to share in the holy things until a high priest should appear wearing	63 And the Athersastha told them that they should not eat of the most holy things, until a priest should arise with Lights

should arise.	consult Urim and Thummim.	Urim and Thummim.	and Perfections.
66 The whole assembly together was forty-two thousand three hundred and sixty,	64 The whole assembly together was forty-two thousand three hundred and sixty,	41 All those of Israel, twelve or more years of age, besides menservants and maidservants, were forty-two thousand three hundred and sixty;	64 And all the congregation together were about forty-two thousand three hundred and sixty;
67 besides their menservants and maidservants, of whom there were seven thousand three hundred and thirty-seven;	65 besides their menservants and maidservants, of whom there were seven thousand three hundred and thirty-seven;	42 their menservants and maidservants were seven thousand three hundred and thirty-seven;	65 besides their men-servants and maid-servants, and these were seven thousand three hundred and thirty-seven:
and they had two hundred and forty-five singers, male and female.	and they had two hundred male and female singers.	there were two hundred and forty-five musicians and singers.	and among these were two hundred singing men and singing women.
		43 There were four hundred and thirty-five camels,	
68 Their horses were seven hundred and thirty-six,	66 Their horses were seven hundred and thirty-six,	and seven thousand and thirty-six horses,	66 Their horses were seven hundred and thirty-six,
their mules two hundred and forty-five,	their mules were two hundred and forty-five,	two hundred and forty-five mules,	their mules, two hundred and forty-five.
69 their camels four hundred and thirty-five,	67 their camels were four hundred and thirty-five,		67 Their camels, four hundred and thirty-five;
and their asses six thousand	and their asses were six	and five thousand five hundred	their asses, six thousand seven

seven hundred and twenty.	thousand seven hundred and	and twenty-five asses.	hundred and twenty.
seven nundred and twenty.	twenty.	and twenty-five asses.	nundred and twenty.
70 Now some of the heads of	68 Some of the heads of	44 Some of the heads of	68 And some of the chiefs of
fathers' houses	families, when they came to	families, when they came to the	families, when they went into
	the house of the LORD which is in Jerusalem,	temple of God which is in Jerusalem,	the house of the Lord that was in Jerusalem,
gave to the work.	made freewill offerings for	vowed that they would erect the	offered willingly for the house
	the house of God, to erect it on its site;	house on its site,	of God, to establish it on its prepared place.
	69 according to their ability	to the best of their ability,	69 According to their power
			they gave
The governor gave to the	they gave to the treasury of	45 and that they would give to	into the treasury of the work
treasury a thousand daries of gold, fifty basins, five hundred	the work sixty-one thousand daries of gold, five thousand	the sacred treasury for the work a thousand minas of gold, five	pure gold sixty-one thousand pieces, and five thousand
and thirty priests' garments.	minas of silver, and one hundred priests' garments.	thousand minas of silver, and one hundred priests' garments.	pounds of silver, and one hundred priests' garments.
71 And some of the heads of	nundred priests garments.	one nundred priests garments.	nundred priests garments.
fathers' houses gave into the			
treasury of the work twenty thousand daries of gold and two			
thousand two hundred minas of			
silver.			
72 And what the rest of the			
people gave was twenty			
thousand daries of gold, two thousand minas of silver, and			
mousand minas of silver, and			

sixty-seven priests' garments.			
73a So the priests, the Levites,	70 The priests, the Levites,	46 The priests, the Levites,	70 So the priests, and the Levites,
the gatekeepers, the singers,	and some of the people lived in Jerusalem and its vicinity;	and some of the people settled in Jerusalem and its vicinity;	and some of the people,
the gatekeepers, the shigers,	and the singers, the gatekeepers,	and the temple singers, the gatekeepers,	and the singers, and the porters,
some of the people,			
the temple servants,	and the temple servants lived in their towns,		and the Nathinim, dwelt in their cities,
and all Israel, lived in their towns.	and all Israel in their towns.	and all Israel in their towns.	and all Israel in their cities.

Nehemiah (Hebrew)	Ezra (Hebrew)	I Esdras (Greek)	LXE 2 Esdras (Greek)
	Ezra 3:1 When the seventh	47 When the seventh month	LXE Ezra 3:1 And the
	month came, and the sons of	came, and the sons of Israel	seventh month came on, and
	Israel were in the towns, the	were each in his own home,	the children of Israel were in
	people gathered as one man	they gathered as one man in the	their cities, and the people
	to Jerusalem.	square before the first gate	assembled as one man at
		toward the east.	Jerusalem.
	2 Then arose Jeshua the son	48 Then Jeshua the son of	2 Then stood up Jesus the son
	of Jozadak, with his fellow	Jozadak, with his fellow	of Josedec, and his brethren
	priests, and Zerubbabel the	priests, and Zerubbabel the	the priests, and Zorobabel the
	son of Shealtiel with his	son of Shealtiel, with his	son of Salathiel, and his
	kinsmen, and they built the	kinsmen, took their places and	brethren, and they built the
	altar of the God of Israel,	prepared the altar of the God of Israel,	altar of the God of Israel,
		israer,	
	to offer burnt offerings upon	49 to offer burnt offerings upon	to offer upon it whole-burnt-
	it, as it is written in the law of	it, in accordance with the	offerings, according to the
	Moses the man of God.	directions in the book of Moses	things that were written in the
		the man of God.	law of Moses the man of God.
		50 And some joined them from	
		the other peoples of the land.	
		the state peoples of the image	
	3 They set the altar in its	And they erected the altar in its	3 And they set up the altar on
	place, for fear was upon them	place, for all the peoples of the	its place, for there was a terror
	because of the peoples of the	land were hostile to them and	upon them because of the
	lands,	were stronger than they;	people of the lands:
	and they offered burnt	and they offered sacrifices at	and the whole-burnt-offerings

offerings upon it to the LORD, burnt offerings morning and evening.	the proper times and burnt offerings to the Lord morning and evening.	was offered up upon it to the Lord morning and evening.
4 And they kept the feast of booths, as it is written,	51 They kept the feast of booths, as it is commanded in the law,	4 And they kept the feast of tabernacles, according to that which was written,
and offered the daily burnt offerings by number according to the ordinance, as each day required,	and offered the proper sacrifices every day,	and offered whole-burnt- offerings daily in number according to the ordinance, the exact daily rate.
5 and after that the continual burnt offerings, the offerings at the new moon and at all the appointed feasts of the LORD,	52 and thereafter the continual offerings and sacrifices on sabbaths and at new moons and at all the consecrated feasts.	5 And after this the perpetual whole-burnt-offering, and offering for the season of new moon, and for all the hallowed feasts to the Lord,
and the offerings of every one who made a freewill offering to the LORD.	53 And all who had made any vow to God began to offer sacrifices to God,	and for every one that offered a free-will-offering to the Lord.
6 From the first day of the seventh month	from the new moon of the seventh month,	6 On the first day of the seventh month
they began to offer burnt offerings to the LORD.		they began to offer whole- burnt-offerings to the Lord:
But the foundation of the temple of the LORD was not	though the temple of God was not yet built.	but the foundation of the house of the Lord was not

1		
yet laid.		laid.
7 So they gave money to the masons and the carpenters, and food, drink, and oil	54 And they gave money to the masons and the carpenters, and food and drink	7 And they gave money to the stone-hewers and carpenters, and meat and drink, and oil,
to the Sidonians and the Tyrians to bring cedar trees from Lebanon to the sea, to Joppa,	55 and carts to the Sidonians and the Tyrians, to bring cedar logs from Lebanon and convey them in rafts to the harbor of Joppa,	to the Sidonians, and Tyrians, to bring cedar trees from Libanus to the sea of Joppa,
according to the grant which they had from Cyrus king of Persia.	according to the decree which they had in writing from Cyrus king of the Persians.	according to the grant of Cyrus king of the Persians to them.
8 Now in the second year of their coming to the house of God at Jerusalem, in the second month, Zerubbabel the son of Shealtiel and Jeshua the son of Jozadak made a beginning, together with the rest of their brethren, the priests and the Levites and all who had come to Jerusalem from the captivity.	56 In the second year after their coming to the temple of God in Jerusalem, in the second month, Zerubbabel the son of Shealtiel and Jeshua the son of Jozadak made a beginning, together with their brethren and the Levitical priests and all who had come to Jerusalem from the captivity;	8 And in the second year of their coming to the house of God in Jerusalem, in the second month, began Zorobabel the son of Salathiel, and Jesus the son of Josedec, and the rest of their brethren the priests and the Levites, and all who came from the captivity to Jerusalem,
	57 and they laid the foundation of the temple of God on the new moon of the second month	

	in the second year after they came to Judea and Jerusalem.	
	came to Judea and Jerusalem.	
They appointed the Levites,	58 And they appointed the	and they appointed the
from twenty years old and	Levites who were twenty or	Levites, from twenty years old
upward, to have the oversight	more years of age to have	and upward, over the
of the work of the house of	charge of the work of the Lord.	workmen in the house of the
the LORD.		Lord.
9 And Jeshua with his sons	And Jeshua arose, and his sons	9 And Jesus and his sons and
and his kinsmen,	and brethren	his brethren stood,
•		
and Kadmiel and his sons, the	and Kadmiel his brother	Cadmiel and his sons
sons of Judah,		
	and the sons of Jeshua	the sons of Juda, over them
	and the sons of sestion	that wrought the works in the
		house of God:
	Emadabun and the sons of Joda	the sons of Enadad, their sons
	son of Iliadun, with their sons	and their brethren the Levites.
	and brethren, all the Levites,	
together took the oversight of	as one man pressing forward	
the workmen in the house of	the work on the house of God.	
God,		
1 11 1		
along with the sons of Henadad and the Levites,		
their sons and kinsmen.		
men sons and Kinsinen.		

10 And when the builders laid the foundation of the temple of the LORD,	So the builders built the temple of the Lord.	10 And they laid a foundation for building the house of the Lord:
the priests in their vestments came forward with trumpets, and the Levites, the sons of Asaph, with cymbals,	59 And the priests stood arrayed in their garments, with musical instruments and trumpets, and the Levites, the sons of Asaph, with cymbals,	and the priests in their robes stood with trumpets and the Levites the sons of Asaph with cymbals,
to praise the LORD, according to the directions of David king of Israel;	60 praising the Lord and blessing him, according to the directions of David king of Israel;	to praise the Lord, according to the order of David king of Israel.
11 and they sang responsively, praising and giving thanks to the LORD,	61 and they sang hymns, giving thanks to the Lord,	11 And they answered each other with praise and thanksgiving to the Lord,
"For he is good, for his steadfast love endures for ever toward Israel."	because his goodness and his glory are for ever upon all Israel.	saying, For it is good, for his mercy to Israel endures for ever.
And all the people shouted with a great shout, when they praised the LORD, because the foundation of the house of the LORD was laid.	62 And all the people sounded trumpets and shouted with a great shout, praising the Lord for the erection of the house of the Lord.	And all the people shouted with a loud voice to praise the Lord at the laying the foundation of the house of the Lord.
12 But many of the priests and Levites and heads of	63 Some of the Levitical priests and heads of fathers' houses,	12 But many of the priests and the Levites, and the elder men,

<u> </u>		
fathers' houses, old men who		heads of families, who had
had seen the first house, wept	former house, came to the	seen the former house on its
with a loud voice when they	building of this one with	foundation, and who saw this
saw the foundation of this	outcries and loud weeping,	house with their eyes, wept
house being laid,		with a loud voice:
though many shouted aloud for joy;	64 while many came with trumpets and a joyful noise,	but the multitude shouted with joy to raise a song.
13 so that the people could not distinguish the sound of the joyful shout from the sound of the people's weeping,	65 so that the people could not hear the trumpets because of the weeping of the people.	13 And the people did not distinguish the voice of the glad shout from the voice of the weeping of the people:
for the people shouted with a great shout, and the sound was heard afar.	For the multitude sounded the trumpets loudly, so that the sound was heard afar;	for the people shouted with a loud voice, and the voice was heard even from afar off.
Ezra 4:1 Now when the adversaries of Judah and Benjamin heard	66 and when the enemies of the tribe of Judah and Benjamin heard it,	LXE Ezra 4:1 And they that afflicted Juda and Benjamin heard,
	they came to find out what the sound of the trumpets meant.	
that the returned exiles were building a temple to the LORD, the God of Israel,	67 And they learned that those who had returned from captivity were building the temple for the Lord God of	that the children of the captivity were building a house to the Lord God of Israel.
	with a loud voice when they saw the foundation of this house being laid, though many shouted aloud for joy; 13 so that the people could not distinguish the sound of the joyful shout from the sound of the people's weeping, for the people shouted with a great shout, and the sound was heard afar. Ezra 4:1 Now when the adversaries of Judah and Benjamin heard that the returned exiles were building a temple to the	had seen the first house, wept with a loud voice when they saw the foundation of this house being laid, though many shouted aloud for joy; 13 so that the people could not distinguish the sound of the joyful shout from the sound of the people's weeping, for the people shouted with a great shout, and the sound was heard afar. Ezra 4:1 Now when the adversaries of Judah and Benjamin heard for the returned exiles were building a temple to the LORD, the God of Israel, former house, came to the building of this one with outcries and loud weeping, 64 while many came with trumpets and a joyful noise, 65 so that the people could not hear the trumpets because of the weeping of the people. For the multitude sounded the trumpets loudly, so that the sound was heard afar; 66 and when the enemies of the tribe of Judah and Benjamin heard it, they came to find out what the sound of the trumpets meant. 67 And they learned that those who had returned from captivity were building the

2 they approached Zerubbabel and the heads of fathers' houses and said to them, "Let us build with you;	68 So they approached Zerubbabel and Jeshua and the heads of the fathers' houses and said to them, "We will build with you.	2 And they drew near to Zorobabel, and to the heads of families, and said to them, We will build with you;
for we worship your God as you do, and we have been sacrificing to him ever since the days of Esarhaddon king of Assyria who brought us here."	69 For we obey your Lord just as you do and we have been sacrificing to him ever since the days of Esarhaddon king of the Assyrians, who brought us here."	for as ye do, we seek to serve our God, and we do sacrifice to him from the days of Asaradan king of Assur, who brought us hither.
3 But Zerubbabel , Jeshua , and the rest of the heads of fathers' houses in Israel said to them,	70 But Zerubbabel and Jeshua and the heads of the fathers' houses in Israel said to them,	3 then Zorobabel , and Jesus and the rest of the heads of the families of Israel said to them,
"You have nothing to do with us in building a house to our God;	"You have nothing to do with us in building the house for the Lord our God,	It is not for us and you to build a house to our God,
but we alone will build to the LORD, the God of Israel, as King Cyrus the king of Persia has commanded us."	71 for we alone will build it for the Lord of Israel, as Cyrus the king of the Persians has commanded us."	for we ourselves will build together to the Lord our God, as Cyrus the king of the Persians commanded us.
4 Then the people of the land discouraged the people of Judah, and made them afraid	72 But the peoples of the land pressed hard upon those in Judea, cut off their supplies,	4 And the people of the land weakened the hands of the people of Juda, and hindered

to build,		and hindered their building;	them in building,
them to purpose.	red counselors against frustrate their , all the days of ing of Persia,	73 and by plots and demagoguery and uprisings they prevented the completion of the building as long as King Cyrus lived.	5 and continued hiring persons against them, plotting to frustrate their counsel, all the days of Cyrus king of the Persians,
even unt king of l	til the reign of Darius Persia.	And they were kept from building for two years , until the reign of Darius .	and until the reign of Darius king of the Persians.

Nehemiah (Hebrew)	Ezra (Hebrew)	I Esdras (Greek)	LXE 2 Esdras (Greek)
		1 Esdras 6:1 Now in the second year of the reign of Darius,	
	Ezra 5:1 Now the prophets, Haggai and Zechariah the son of Iddo, prophesied to the Jews who were in Judah and Jerusalem, in the name of the God of Israel who was over them.	the prophets Haggai and Zechariah the son of Iddo prophesied to the Jews who were in Judea and Jerusalem, they prophesied to them in the name of the Lord God of Israel.	LXE Ezra 5:1 And Aggaeus the prophet, and Zacharias the son of Addo, prophesied a prophesy to the Jews in Juda and Jerusalem in the name of the God of Israel, even to them.
	2 Then Zerubbabel the son of Shealtiel and Jeshua the son of Jozadak arose and began to rebuild the house of God which is in Jerusalem; and with them were the prophets of God, helping them.	2 Then Zerubbabel the son of Shealtiel and Jeshua the son of Jozadak arose and began to build the house of the Lord which is in Jerusalem, with the help of the prophets of the Lord who were with them.	2 Then rose up Zorobabel the son of Salathiel , and Jesus the son of Josedec , and began to build the house of God that was in Jerusalem: and with them were the prophets of God assisting them.
	3 At the same time Tattenai the governor of the province Beyond the River and Shetharbozenai and their associates came to them and spoke to them thus,	3 At the same time Sisinnes the governor of Syria and Phoenicia and Sathrabuzanes and their associates came to them and said,	3 At the same time came there upon them Thanthanai, the governor on this side the river, and Satharbuzanai, and their fellow-servants, and spoke thus to them,
	"Who gave you a decree to build this house and to finish	4 "By whose order are you building this house and this roof	Who has ordained a decree for you to build this house, and to

this structure?"	and finishing all the other things?	provide this preparation?
4 They also asked them this, "What are the names of the men who are building this building?"	And who are the builders that are finishing these things?"	4 Then they spoke thus to them, What are the names of the men that build this city?
5 But the eye of their God was upon the elders of the Jews,	5 Yet the elders of the Jews were dealt with kindly, for the providence of the Lord was over the captives;	5 But the eyes of God were upon the captivity of Juda,
and they did not stop them till a report should reach Darius and then answer be returned by letter concerning it.	6 and they were not prevented from building until word could be sent to Darius concerning them and a report made.	and they did not cause them to cease till the decree was brought to Darius; and then was sent by the tribute- gatherer concerning this
6 The copy of the letter which Tattenai the governor of the province Beyond the River and Shetharbozenai and his associates the governors who were in the province Beyond the River sent to Darius the king;	7 A copy of the letter which Sisinnes the governor of Syria and Phoenicia, and Sathrabuzanes, and their associates the local rulers in Syria and Phoenicia, wrote and sent to Darius :	6 the copy of a letter, which Thanthanai, the governor of the part on this side the river, and Satharbuzanai, and their fellow-servants the Apharsachaeans who were on this side of the river, sent to king Darius.
7 they sent him a report, in which was written as follows:		7 They sent an account to him, and thus it was written in it:

"To Darius the king, all	8 "To King Darius , greeting.	All peace to king Darius.
peace.		
8 Be it known to the king that	Let it be fully known to our lord	8 Be it known to the king, that
we went to the province of	the king that, when we went to	we went into the land of
Judah, to the house of the	the country of Judea and	Judea, to the house of the
great God.	entered the city of Jerusalem,	great God;
8	,	8
	we found the elders of the Jews,	
	who had been in captivity,	
It is being built with huge	9 building in the city of	and it is building with choice
stones, and timber is laid in	Jerusalem a great new house for	stones, and they are laying
the walls;	the Lord, of hewn stone, with	timbers in the walls,
	costly timber laid in the walls.	
this work goes on diligently	10 These operations are going	and that work is prospering,
and prospers in their hands.	on rapidly, and the work is	and goes on favorably in their
and prospers in their names.	prospering in their hands	hands.
	prospering in their names	nanas.
	and being completed with all	
	splendor and care.	
9 Then we asked those elders	11 Then we asked these elders,	9 Then we asked those elders,
and spoke to them thus, `Who	`At whose command are you	and thus we said to them, Who
gave you a decree to build	building this house and laying	gave you the order to build
this house and to finish this	the foundations of this	this house, and to provide this
structure?'	structure?'	preparation?
10 777 1 1 1 1 1 1 1 1		
10 We also asked them their	12 And in order that we might	10 And wee asked them their
names, for your information,	inform you in writing who the	names, in order to declare

that we might write down the names of the men at their head.	leaders are, we questioned them and asked them for a list of the names of those who are at their	them to thee, so as to write to thee the names of their leading men.
11 And this was their nearly to	head.	11 And they are growned up they
us: `We are the servants of the God of heaven and earth,	the servants of the Lord who created the heaven and the earth.	11 And they answered us thus, saying, We are the servants of the God of heaven and earth,
and we are rebuilding the house that was built many years ago, which a great king of Israel built and finished.	14 And the house was built many years ago by a king of Israel who was great and strong, and it was finished.	and we are building the house which had been built many years before this, and a great king of Israel built it, and established it for them.
12 But because our fathers had angered the God of heaven, he gave them into the hand of Nebuchadnezzar king of Babylon, the Chaldean,	15 But when our fathers sinned against the Lord of Israel who is in heaven, and provoked him, he gave them over into the hands of Nebuchadnezzar king of Babylon, king of the Chaldeans;	12 But after that our fathers provoked the God of heaven, he gave them into the hands of Nabuchodonosor the Chaldean, king of Babylon,
who destroyed this house and carried away the people to Babylonia.	16 and they pulled down the house, and burned it, and carried the people away captive to Babylon.	and he destroyed this house, and carried the people captive to Babylon.
13 However in the first year of Cyrus king of Babylon,	17 But in the first year that Cyrus reigned over the country	13 And in the first year of king Cyrus, Cyrus the king
	11 And this was their reply to us: `We are the servants of the God of heaven and earth, and we are rebuilding the house that was built many years ago, which a great king of Israel built and finished. 12 But because our fathers had angered the God of heaven, he gave them into the hand of Nebuchadnezzar king of Babylon, the Chaldean, who destroyed this house and carried away the people to Babylonia.	names of the men at their head. 11 And this was their reply to us: `We are the servants of the God of heaven and earth, and we are rebuilding the house that was built many years ago, which a great king of Israel built and finished. 12 But because our fathers had angered the God of heaven, he gave them into the hand of Nebuchadnezzar king of Babylon, the Chaldean, 15 But when our fathers sinned against the Lord of Israel who is in heaven, and provoked him, he gave them over into the hands of Nebuchadnezzar king of Babylon, king of the Chaldeans; who destroyed this house and carried away the people to Babylonia. 16 and they pulled down the house, and burned it, and carried the people away captive to Babylon. 17 But in the first year that

Cyrus the king made a decree of Babylonia, King Cyrus made a decree that this house that this house of God should wrote that this house should be of God should be built. be rebuilt. rebuilt. 14 And the gold and silver 18 And the holy vessels of gold 14 And the gold and silver vessels of the house of God. vessels of the house of God. and of silver, which which Nebuchadnezzar had Nebuchadnezzar had taken out which Nabuchodonosor taken out of the temple that of the house in Jerusalem and brought out from the house was in Jerusalem and brought that was in Jerusalem, and stored in his own temple, these into the temple of Babylon, **Cyrus** the king took out again carried them into the temple of these **Cyrus** the king took out from the temple in Babylon, the king, them did king Cyrus of the temple of Babylon, and and they were delivered to bring out from the temple of they were delivered to one Zerubbabel and Sheshbazzar the king, and gave them to Sabanasar the treasurer, who whose name was the governor **Sheshbazzar**, whom he had was over the treasurer: made governor; 15 and he said to him, "Take 19 with the command that he 15 and said to him. Take all these vessels, go and put them should take all these vessels the vessels, and go, put them in the temple which is in back and put them in the temple in the house that is in Jerusalem, and let the house Jerusalem in their place. at Jerusalem, and that this of God be rebuilt on its site." temple of the Lord should be rebuilt on its site. 16 Then this **Sheshbazzar** 16 Then that **Sabanazar** 20 Then this **Sheshbazzar**, came and laid the foundations after coming here, laid the came, and laid the foundations foundations of the house of the of the house of God which is of the house of God in in Jerusalem; and from that Lord which is in Jerusalem, and Jerusalem: and from that time time until now it has been in although it has been in process even until now it has been building, and it is not yet of construction from that time building, and has not been

until now, it has not yet reached

finished.

finished.'

	completion.'	
17 Therefore, if it seem good to the king, let search be made in the royal archives there in Babylon,	21 Now therefore, if it seems wise, O king, let search be made in the royal archives of our lord the king that are in Babylon;	17 And now, if it seem good to the king, lest search be made in the treasure-house of the king at Babylon,
to see whether a decree was issued by Cyrus the king for the rebuilding of this house of God in Jerusalem.	22 and if it is found that the building of the house of the Lord in Jerusalem was done with the consent of King Cyrus,	that thou mayest know if it be that a decree was made by king Cyrus to build that house of God that was in Jerusalem,
And let the king send us his pleasure in this matter."	and if it is approved by our lord the king, let him send us directions concerning these things."	and let the king send to us when he has learnt concerning this matter.
Ezra 6:1 Then Darius the king made a decree, and search was made in Babylonia,	23 Then Darius commanded that search be made in the royal archives that were deposited in Babylon.	LXE Ezra 6:1 Then Darius the king made a decree, and caused a search to be made in the record-offices,
in the house of the archives where the documents were stored.		where the treasure is stored in Babylon.
2 And in Ecbatana, the capital which is in the province of Media, a scroll was found on	And in Ecbatana, the fortress which is in the country of Media, a scroll was found in	2 And there was found in the city, in the palace, a volume, and this was the record written

11111	1.1.1.	·
which this was written: "A record.	which this was recorded:	in it.
3 In the first year of Cyrus	24 "In the first year of the	3 In the first year of king
the king, Cyrus the king issued a decree: Concerning	reign of Cyrus, King Cyrus ordered the building of the	Cyrus, Cyrus the king made a decree concerning the holy
the house of God at	house of the Lord in Jerusalem,	house of God that was in
Jerusalem, let the house be rebuilt,	nouse of the Lord in serusalem,	Jerusalem, saying, Let the house be built,
the place where sacrifices are offered and burnt offerings are brought;	where they sacrifice with perpetual fire;	and the place where they sacrifice the sacrifices.
its height shall be sixty cubits and its breadth sixty cubits,	25 its height to be sixty cubits and its breadth sixty cubits,	(Also he appointed its elevation, in height sixty cubits; its breadth was of sixty cubits.)
4 with three courses of great stones and one course of	with three courses of hewn stone and one course of new	4 And let there be three strong layers of stone, and one layer
timber; let the cost be paid from the royal treasury.	native timber; the cost to be paid from the treasury of Cyrus the king;	of timber; and the expense shall be paid out of the house of the king.
5 And also let the gold and silver vessels of the house of	26 and that the holy vessels of the house of the Lord, both of	5 And the silver and the gold vessels of the house of God,
God, which Nebuchadnezzar	gold and of silver, which	which Nabuchodonosor
took out of the temple that is	Nebuchadnezzar took out of	carried off from the house that
in Jerusalem and brought to	the house in Jerusalem and	was in Jerusalem, and carried
Babylon, be restored and	carried away to Babylon,	to Babylon, let them even be

brought back to the temple which is in Jerusalem, each to its place; you shall put them in the house of God."	should be restored to the house in Jerusalem, to be placed where they had been."	given, and be carried to the temple that is in Jerusalem, and put in the place where they were set in the house of God.
6 "Now therefore, Tattenai, governor of the province Beyond the River, Shetharbozenai, and your associates the governors who are in the province Beyond the River, keep away;	27 So Darius commanded Sisinnes the governor of Syria and Phoenicia, and Sathrabuzanes, and their associates, and those who were appointed as local rulers in Syria and Phoenicia, to keep away from the place,	6 Now, ye rulers beyond the river, Satharbuzanai, and their fellow-servants the Apharsachaeans, who are on the other side of the river, give these things, keeping far from that place.
7 let the work on this house of God alone;		7 Now let alone the work of the house of God:
let	and to permit	let
	Zerubbabel , the servant of the Lord	the rulers of the Jews
the governor of the Jews	and governor of Judea,	
and the elders of the Jews	and the elders of the Jews to	and the elders of the Jews
rebuild this house of God on its site.	build this house of the Lord on its site.	build that house of God on its place.
8 Moreover I make a decree	28 "And I command that it be	8 Also a decree has been made

regarding what you shall do for these elders of the Jews for the rebuilding of this house of God;	built completely, and that full effort be made to help the men who have returned from the captivity of Judea, until the house of the Lord is finished;	by me, if haply ye may do somewhat in concert with the elders of the Jews for the building of that house of God:
the cost is to be paid to these men in full and without delay from the royal revenue, the tribute of the province from Beyond the River.	29 and that out of the tribute of Coelesyria and Phoenicia a portion be scrupulously given to these men,	to wit, out of the king's property, even the tributes beyond the river, let there be money to defray the expenses carefully granted to those men, so that they be not hindered.
	that is, to Zerubbabel the governor,	
9 And whatever is needed young bulls, rams, or sheep	for sacrifices to the Lord, for bulls and rams and lambs,	9 And whatever need there may be, ye shall give both the young of bulls and rams, and lambs
for burnt offerings to the God of heaven,		for whole-burnt-offerings to the God of heaven,
wheat, salt, wine, or oil, as the priests at Jerusalem require let that be given to them day by day without fail,	30 and likewise wheat and salt and wine and oil, regularly every year, without quibbling, for daily use as the priests in Jerusalem may indicate,	wheat, salt, wine, oil: let it be given them according to the word of the priests that are in Jerusalem, day by day whatsoever they shall ask;

1.2.2		
10 that they may offer	31 in order that libations may	10 that they may offer sweet
pleasing sacrifices to the God	be made to the Most High God	savours to the God of heaven,
of heaven, and pray for the	for the king and his children,	and that they may pray for the
life of the king and his sons.	and prayers be offered for their life."	life of the king and his sons.
11 Also I make a decree that if any one alters this edict, a beam shall be pulled out of his house, and he shall be impaled upon it, and his house shall be made a dunghill.	32 And he commanded that if any should transgress or nullify any of the things herein written, a beam should be taken out of his house and he should be hanged upon it, and his property should be forfeited to the king.	11 And a decree has been made by me, that every man who shall alter this word, timber shall be pulled down from his house, and let him be lifted up and slain upon it, and his house shall be confiscated.
12 May the God who has caused his name to dwell there overthrow any king or people that shall put forth a hand to alter this, or to destroy this house of God which is in Jerusalem.	33 "Therefore may the Lord, whose name is there called upon, destroy every king and nation that shall stretch out their hands to hinder or damage that house of the Lord in Jerusalem.	12 And may the God whose name dwells there, overthrow every king and people who shall stretch out his hand to alter or destroy the house of God which is in Jerusalem.
I Darius make a decree; let it be done with all diligence."	34 "I, King Darius , have decreed that it be done with all diligence as here prescribed."	I Darius have made a decree; let it be diligently attended to.
13 Then, according to the	1 Esdras 7:1 Then Sisinnes the	13 Then Thanthanai the
word sent by Darius the king,	governor of Coelesyria and	governor on this side beyond
Tattenai, the governor of the	Phoenicia, and Sathrabuzanes,	the river, Satharbuzanai, and
province Beyond the River,	and their associates,	his fellow-servants,

Shetharbozenai, and their		
associates		
		according to that which king Darius sent,
did with all diligence	following the orders of King Darius ,	so they did diligently.
what Darius the king had ordered.	2 supervised the holy work with very great care, assisting the	
	elders of the Jews and the chief officers of the temple.	
14 And the elders of the Jews	3 And the holy work prospered,	14 And the elders of the Jews and the Levites
built and prospered,		built,
through the prophesying of Haggai the prophet and Zechariah the son of Iddo.	while the prophets Haggai and Zechariah prophesied;	at the prophecy of Aggaeus the prophet, and Zacharias the son of Addo:
They finished their building by command of the God of Israel and by decree of Cyrus and Darius and Artaxerxes king of Persia;	4 and they completed it by the command of the Lord God of Israel. So with the consent of Cyrus and Darius and Artaxerxes , kings of the Persians,	and they built up, and finished it, by the decree of the God of Israel, and by the decree of Cyrus , and Darius , and Arthasastha , kings of the Persians.

15 and this house was finished on the third day of the month of Adar, in the sixth year of the reign of Darius the king.	5 the holy house was finished by the twenty-third day of the month of Adar, in the sixth year of King Darius.	15 And they finished this house by the third day of the month Adar, which is the sixth year of the reign of Darius the king.
16 And the people of Israel, the priests and the Levites, and the rest of the returned exiles, celebrated the dedication of this house of God with joy.	6 And the people of Israel, the priests, the Levites, and the rest of those from the captivity who joined them, did according to what was written in the book of Moses.	16 And the children of Israel, the priests, and the Levites, and the rest of the children of the captivity, kept the dedication of the house of God with gladness.
17 They offered at the dedication of this house of God one hundred bulls, two hundred rams, four hundred lambs,	7 They offered at the dedication of the temple of the Lord one hundred bulls, two hundred rams, four hundred lambs,	17 And they offered for the dedication of the house of God a hundred calves, two hundred rams, four hundred lambs,
and as a sin offering for all Israel twelve he-goats, according to the number of the tribes of Israel.	8 and twelve he-goats for the sin of all Israel, according to the number of the twelve leaders of the tribes of Israel;	twelve kids of the goats for a sin-offering for all Israel, according to the number of the tribes of Israel.
18 And they set the priests in their divisions and the Levites in their courses,	9 and the priests and the Levites stood arrayed in their garments, according to kindred,	18 And they set the priests in their divisions, and the Levites in their separate orders,
for the service of God at Jerusalem, as it is written in the book of Moses.	for the services of the Lord God of Israel in accordance with the book of Moses;	for the services of God in Jerusalem, according to the writing of the book of Moses.

	and the gatekeepers were at	
	each gate.	

Nehemiah (Hebrew)	Ezra (Hebrew)	I Esdras (Greek)	LXE 2 Esdras (Greek)
		1 Esdras 7:10 The people of	LXE Ezra 6:19 And the
		Israel who came from the	children of the captivity kept
		captivity kept the passover	the passover
	Ezra 6:19 On the fourteenth	on the fourteenth day of the	on the fourteenth day of the
	day of the first month	first month,	first month.
	the returned exiles kept the passover.		
	20 For the priests and the Levites had purified themselves together;	after the priests and the Levites were purified together.	20 For the priests and Levites were purified,
	all of them were clean.	11 Not all of the returned captives were purified, but the Levites were all purified together,	all were clean to a man, and
	So they killed the passover lamb for all the returned exiles, for their fellow priests, and for themselves;	12 and they sacrificed the passover lamb for all the returned captives and for their brethren the priests and for themselves.	they slew the passover for all the children of the captivity, and for their brethren the priests, and for themselves.
	21 it was eaten by the people of Israel who had returned from exile, and also by every one who had joined them and	13 And the people of Israel who came from the captivity ate it, all those who had separated themselves from the	21 And the children of Israel ate the passover, even they that were of the captivity, and every one who separated

separated himself from the pollutions of the peoples of the land to worship the LORD, the God of Israel.	abominations of the peoples of the land and sought the Lord.	himself to them from the uncleanness of the nations of the land, to seek the Lord God of Israel.
22 And they kept the feast of unleavened bread seven days with joy; for the LORD had made them joyful,	14 And they kept the feast of unleavened bread seven days, rejoicing before the Lord,	22 and they kept the feast of unleavened bread seven days with gladness, because the Lord made them glad,
and had turned the heart of the king of Assyria to them, so that he aided them in the work of the house of God, the God of Israel.	15 Because he had changed the will of the king of the Assyrians concerning them, to strengthen their hands for the service of the Lord God of Israel.	and he turned the heart of the king of Assyria to them, to strengthen their hands in the works of the house of the God of Israel.

Nehemiah (Hebrew)	Ezra (Hebrew)	I Esdras (Greek)	LXE 2 Esdras (Greek)
	Ezra 7:1 Now after this, in the	1 Esdras 8:1 After these things,	LXE Ezra 7:1 Now after these
	reign of Artaxerxes king of	when Artaxerxes the king of	things, in the reign of
	Persia, Ezra the son of	the Persians was reigning, Ezra	Arthasastha king of the
	Seraiah, son of Azariah, son	came, the son of Seraiah, son of	Persians, came up Esdras the
	of Hilkiah,	Azariah, son of Hilkiah,	son of Saraias, the son of
			Azarias, the son of Chelcias,
	2 son of Shallum,	son of Shallum,	2 the son of Selum,
	son of Zadok, son of Ahitub,	2 son of Zadok, son of Ahitub,	the son of Sadduc, the son of Achitob,
	3 son of Amariah,	son of Amariah,	3 the son of Samarias,
	son of Azariah, son of Meraioth,		the son of Esria, the son of Mareoth,
	4 son of Zerahiah,		4 the son of Zaraia,
	son of Uzzi, son of Bukki,	son of Uzzi, son of Bukki,	the son of Ozias, the son of Bokki,
	5 son of Abishua, son of	son of Abishua, son of Phineas,	5 the son of Abisue, the son of
	Phinehas, son of Eleazar, son	son of Eleazar, son of Aaron the	Phinees, the son of Eleazar,
	of Aaron the chief priest	chief priest.	the son of Aaron the first
	1	•	priest.
	6 this Ezra went up from	3 This Ezra came up from	6 This Esdras went up out of
	Babylonia. He was a scribe	Babylon as a scribe skilled in	Babylon; and he was a ready

skilled in the law of Moses which the LORD the God of Israel had given;	the law of Moses, which was given by the God of Israel;	scribe in the law of Moses, which the Lord God of Israel gave:
and the king granted him all that he asked, for the hand of the LORD his God was upon him.	4 and the king showed him honor, for he found favor before the king in all his requests.	and the king gave him leave, for the hand of the Lord his God was upon him in all things which he sought.
		7 And some of the children of Israel
7 And there went up also	5 There came up with him	went up,
		and some of the priests, and of the Levites, and the singers, and the door-keepers, and the Nathinim,
to Jerusalem,	to Jerusalem	to Jerusalem,
in the seventh year of Artaxerxes the king,		in the seventh year of Arthasastha the king.
some of the people of Israel, and some of the priests and Levites, the singers and gatekeepers, and the temple servants.	some of the people of Israel and some of the priests and Levites and temple singers and gatekeepers and temple servants,	
8 And he came to Jerusalem		8 And they came to Jerusalem

in the fifth month,		in the fifth month,
which was in the seventh year of the king;	6 in the seventh year of the reign of Artaxerxes,	this was the seventh year of the king.
	in the fifth month (this was the king's seventh year);	
9 for on the first day of the first month he began to go up from Babylonia, and on the first day of the fifth month he came to Jerusalem, for the good hand of his God was upon him.	for they left Babylon on the new moon of the first month and arrived in Jerusalem on the new moon of the fifth month, by the prosperous journey which the Lord gave them.	9 For in the first day of the first month he began the going up from Babylon, and in the first day of the fifth month, they came to Jerusalem, for the good hand of his God was upon him.
10 For Ezra had set his heart to study the law of the LORD, and to do it, and to teach his statutes and ordinances in Israel.	7 For Ezra possessed great knowledge, so that he omitted nothing from the law of the Lord or the commandments, but taught all Israel all the ordinances and judgments.	10 For Esdras had determined in his heart to seek the law, and to do and teach the ordinances and judgments in Israel.
11 This is a copy of the letter which King Artaxerxes gave to Ezra the priest, the scribe, learned in matters of the commandments of the LORD and his statutes for Israel:	8 The following is a copy of the written commission from Artaxerxes the king which was delivered to Ezra the priest and reader of the law of the Lord:	11 And this is the copy of the order which Arthasastha gave to Esdras the priest, the scribe of the book of the words of the commandments of the Lord, and of his ordinances to Israel.

12 " Artaxerxes , king of	9 "King Artaxerxes to Ezra	12 Arthasastha , king of
kings, to Ezra the priest, the	the priest and reader of the law	kings, to Esdras, the scribe of
scribe of the law of the God	of the Lord, greeting.	the law of the Lord God of
of heaven.		heaven,
And now	10 In accordance with my gracious decision,	Let the order and the answer be accomplished.
13 I make a decree that any one of the people of Israel or their priests or Levites in my kingdom, who freely offers to go to Jerusalem, may go with you.	I have given orders that those of the Jewish nation and of the priests and Levites and others in our realm, who freely choose to do so, may go with you to Jerusalem.	13 A decree is made by me, that every one who is willing in my kingdom of the people of Israel, and of the priests and Levites, to go to Jerusalem,
	11 Let as many as are so disposed, therefore, depart with you	be permitted to go with thee.
14 For you are sent by the king and his seven counselors	as I and the seven friends who are my counselors have decided,	14 One has been sent from the king and the seven councillors,
to make inquiries about Judah and Jerusalem	12 in order to look into matters in Judea and Jerusalem,	to visit Judea and Jerusalem,
according to the law of your God, which is in your hand,	in accordance with what is in the law of the Lord,	according to the law of their God that is in thine hand.
15 and also to convey the	13 and to carry to Jerusalem the	15 And for the house of the
silver and gold which the	gifts for the Lord of Israel	Lord there have been sent

king and his counselors have freely offered to the God of Israel, whose dwelling is in Jerusalem,	which I and my friends have vowed, and to collect for the Lord in Jerusalem	silver and gold, which the king and the councillors have freely given to the God of Israel, who dwells in
16 with all the silver and gold which you shall find in the	all the gold and silver that may be found in the country of	Jerusalem. 16 And all the silver and gold, whatsoever thou shalt find in
whole province of Babylonia, and with the freewill offerings of the people and	Babylonia, 14 together with what is given by the nation for the temple of	all the land of Babylon, with the freewill-offering of the people, and the priests that
the priests, vowed willingly for the house of their God which is in Jerusalem.	their Lord which is in Jerusalem,	offer freely for the house of God which is in Jerusalem.
17 With this money, then,	both gold and silver for bulls and rams and lambs and what goes with them,	17 And as for every one that arrives there,
you shall with all diligence buy bulls, rams, and lambs, with their cereal offerings and their drink offerings, and you shall offer them upon the altar of the house of your God which is in Jerusalem.	15 so as to offer sacrifices upon the altar of their Lord which is in Jerusalem.	speedily order him by this letter to bring calves, rams, lambs, and their meat-offerings, and their drink-offerings; and thou shalt offer them on the altar of the house of your God which is in Jerusalem.
18 Whatever seems good to you and your brethren to do	16 And whatever you and your brethren are minded to do with	18 And whatever it shall seem good to thee and to thy

with the rest of the silver and gold, you may do, according to the will of your God.	the gold and silver, perform it in accordance with the will of your God;	brethren to do with the rest of the silver and the gold, do as it is pleasing to your God.
19 The vessels that have been given you for the service of the house of your God, you shall deliver before the God of Jerusalem.	17 and deliver the holy vessels of the Lord which are given you for the use of the temple of your God which is in Jerusalem.	19 And deliver the vessels that are given thee for the service of the house of God, before God in Jerusalem.
20 And whatever else is required for the house of your God, which you have occasion to provide, you may provide it out of the king's treasury.	18 And whatever else occurs to you as necessary for the temple of your God, you may provide out of the royal treasury.	20 And as to the rest of the need of the house of thy God, thou shalt give from the king's treasure-houses, 21 and from me, whatever it shall seem good to thee to give.
21 "And I, Artaxerxes the king, make a decree to all the treasurers in the province Beyond the River: Whatever Ezra the priest, the scribe of the law of the God of heaven, requires of you, be it done with all diligence,	19 "And I, Artaxerxes the king, have commanded the treasurers of Syria and Phoenicia that whatever Ezra the priest and reader of the law of the Most High God sends for, they shall take care to give him,	I king Arthasastha have made a decree for all the treasuries that are in the country beyond the river, that whatever Esdras the priest and scribe of the God of heaven may ask you, it shall be done speedily,
22 up to a hundred talents of silver, a hundred cors of wheat, a hundred baths of	20 up to a hundred talents of silver, and likewise up to a hundred cors of wheat, a	22 to the amount of a hundred talents of silver, and a hundred measures of wheat, and a

wine, a hundred baths of oil, and salt without prescribing how much.	hundred baths of wine, and salt in abundance.	hundred baths of wine, and a hundred baths of oil, and salt without reckoning.
23 Whatever is commanded by the God of heaven, let it be done in full for the house of the God of heaven, lest his wrath be against the realm of the king and his sons.	21 Let all things prescribed in the law of God be scrupulously fulfilled for the Most High God, so that wrath may not come upon the kingdom of the king and his sons.	23 Let whatever is in the decree of the God of heaven, be done: take heed lest any one make an attack on the house of the God of heaven, lest at any time there shall be wrath against the realm of the king and his sons.
24 We also notify you that it shall not be lawful to impose tribute, custom, or toll upon any one of the priests, the Levites, the singers, the doorkeepers, the temple servants, or other servants of this house of God.	22 You are also informed that no tribute or any other tax is to be laid on any of the priests or Levites or temple singers or gatekeepers or temple servants or persons employed in this temple, and that no one has authority to impose any tax upon them.	24 Also this has been declared to you, with respect to all the priests, and Levites, the singers, porters, Nathinim and ministers of the house of God, let no tribute be paid to thee; thou shalt not have power to oppress them.
25 "And you, Ezra , according to the wisdom of your God which is in your hand, appoint magistrates and judges who may judge all the people in the province Beyond the River, all such as know the laws of your God;	23 "And you, Ezra , according to the wisdom of God, appoint judges and justices to judge all those who know the law of your God, throughout all Syria and Phoenicia; and those who do not know it you shall teach.	25 And thou, Esdras , as the wisdom of God is in thy hand, appoint scribes and judges, that they may judge for all the people beyond the river, all that know the law of the Lord thy God; and ye shall make it known to him that knows not.

and those who do not know		
them, you shall teach.		
26 Whoever will not obey the law of your God and the law of the king, let judgment be strictly executed upon him, whether for death or for banishment or for confiscation of his goods or for imprisonment."	24 And all who transgress the law of your God or the law of the kingdom shall be strictly punished, whether by death or some other punishment, either fine or imprisonment."	26 And whosoever shall not do the law of God, and the law of the king readily, judgment shall be taken upon him, whether for death or for chastisement, or for a fine of his property, or casting into prison.
27 Blessed be the LORD, the God of our fathers, who put such a thing as this into the heart of the king, to beautify the house of the LORD which is in Jerusalem,	25 Blessed be the Lord alone, who put this into the heart of the king, to glorify his house which is in Jerusalem,	27 Blessed be the Lord God of our fathers, who has put it thus into the heart of the king, to glorify the house of the Lord which is in Jerusalem;
28 and who extended to me his steadfast love before the king and his counselors, and before all the king's mighty officers.	26 and who honored me in the sight of the king and his counselors and all his friends and nobles.	28 and has given me favour in the eyes of the king, and of his councillors, and all the rulers of the king, the exalted ones.
I took courage, for the hand of the LORD my God was upon me, and I gathered leading men from Israel to go up with me.	27 I was encouraged by the help of the Lord my God, and I gathered men from Israel to go up with me.	And I was strengthened according to the good hand of God upon me, and I gathered chief men of Israel to go up with me.

Nehemiah (Hebrew)	Ezra (Hebrew)	I Esdras (Greek)	LXE 2 Esdras (Greek)
	Ezra 8:1 These are the heads	1 Esdras 8:28 These are the	LXE Ezra 8:1 And these are
	of their fathers' houses, and	principal men, according to	the heads of their families, the
	this is the genealogy of those	their fathers' houses and their	leaders that went up with me
	who went up with me from	groups, who went up with me	in the reign of Arthasastha
	Babylonia, in the reign of	from Babylon, in the reign of	the king of Babylon.
	Artaxerxes the king:	Artaxerxes the king:	
	2 Of the sons of Phinehas,	29 Of the sons of Phineas,	2 Of the sons of Phinees;
	Gershom. Of the sons of	Gershom. Of the sons of	Gerson: of the sons of
	Ithamar, Daniel. Of the sons	Ithamar, Gamael. Of the sons of	Ithamar; Daniel: of the sons of
	of David, Hattush,	David, Hattush	David; Attus.
	3 of the sons of Shecaniah.	the son of Shecaniah.	3 Of the sons of Sachania,
	Of the sons of Parosh,	30 Of the sons of Parosh,	and the sons of Phoros;
	Zechariah , with whom were	Zechariah, and with him a	Zacharias: and with him a
	registered one hundred and	hundred and fifty men enrolled.	company of a hundred and
	fifty men.		fifty.
	4 Of the sons of Pahathmoab,	31 Of the sons of Pahathmoab,	4 Of the sons of Phaath-Moab;
	Eliehoenai the son of	Eliehoenai the son of Zerahiah,	Eliana the son of Saraia, and
	Zerahiah, and with him two	and with him two hundred men.	with him two hundred that
	hundred men.		were males.
	5 Of the sons of Zattu,	32 Of the sons of Zattu,	5 And of the sons of Zathoes;
	Shecaniah the son of Jahaziel,	Shecaniah the son of Jahaziel,	Sechenias the son of Aziel,
	and with him three hundred	and with him three hundred	and with him three hundred
	men.	men.	males.
		·	

6 Of the sons of Adin, Ebed	Of the sons of Adin, Obed the	6 And of the sons of Adin;
the son of Jonathan, and with	son of Jonathan, and with him	Obeth the son of Jonathan,
him fifty men.	two hundred and fifty men.	and with him fifty males.
7 Of the sons of Elam,	33 Of the sons of Elam,	7 And of the sons of Elam;
Jeshaiah the son of Athaliah,	Jeshaiah the son of Gotholiah,	Isaeas the son of Athelia, and
and with him seventy men.	and with him seventy men.	with him seventy males.
8 Of the sons of Shephatiah,	34 Of the sons of Shephatiah,	8 And of the sons of Saphatia;
Zebadiah the son of Michael,	Zeraiah the son of Michael, and	Zabadias the son of Michael,
and with him eighty men.	with him seventy men,	and with him eighty males.
9 Of the sons of Joab,	35 Of the sons of Joab, Obadiah	9 And of the sons of Joab;
Obadiah the son of Jehiel, and	the son of Jehiel, and with him	Abadia the son of Jeiel, and
with him two hundred and	two hundred and twelve men.	with him two hundred and
eighteen men.		eighteen males.
10 Of the sons of Bani,	36 Of the sons of Bani,	10 And of the sons of Baani;
Shelomith the son of	Shelomith the son of Josiphiah,	Selimuth the son of Josephia,
Josiphiah, and with him a	and with him a hundred and	and with him a hundred and
hundred and sixty men.	sixty men.	sixty males.
11 Of the sons of Bebai,	37 Of the sons of Bebai,	11 And of the sons of Babi;
Zechariah, the son of Bebai,	Zechariah the son of Bebai, and	Zacharias the son of Babi, and
and with him twenty-eight	with him twenty-eight men.	with him twenty-eight males.
men.		
12 Of the sons of Azgad,	38 Of the sons of Azgad,	12 And of the sons of Asgad;
Johanan the son of Hakkatan,	Johanan the son of Hakkatan,	Joanan the son of Accatan,
and with him a hundred and	and with him a hundred and ten	and with him a hundred and
ten men.	men.	ten males.

T		
13 Of the sons of Adonikam, those who came later, their names being Eliphelet, Jeuel, and Shemaiah, and with them sixty men.	39 Of the sons of Adonikam, the last ones, their names being Eliphelet, Jeuel, and Shemaiah, and with them seventy men.	13 And of the sons of Adonicam were the last, and these were their names, Eliphalat, Jeel, and Samaea, and with them sixty males.
14 Of the sons of Bigvai, Uthai and Zaccur, and with them seventy men.	40 Of the sons of Bigvai, Uthai the son of Istalcurus, and with him seventy men.	14 And of the sons of Baguae, Uthai, and Zabud, and with him seventy males.
15 I gathered them to the river that runs to Ahava, and there we encamped three days. As I reviewed the people and the priests,	41 I assembled them at the river called Theras, and we encamped there three days, and I inspected them.	15 And I gathered them to the river that comes to Evi, and we encamped there three days: and I reviewed the people and the priests,
I found there none of the sons of Levi.	42 When I found there none of the sons of the priests or of the Levites,	and found none of the sons of Levi there.
16 Then I sent for Eliezer, Ariel, Shemaiah,	43 I sent word to Eliezar, Iduel, Maasmas,	16 And I sent men of understanding to Eleazar, to Ariel, to Semeias,
Elnathan, Jarib, Elnathan, Nathan,	44 Elnathan, Shemaiah, Jarib, Nathan, Elnathan,	and to Alonam, and to Jarib, and to Elnatham, and to Nathan,
Zechariah, and Meshullam, leading men,	Zechariah, and Meshullam, who were leaders and men of	and to Zacharias, and to Mesollam,

T	1 1	
	understanding;	
and for Joiarib and Elnathan, who were men of insight,		and to Joarim, and to Elnathan.
17 and sent them to Iddo, the leading man at the place Casiphia,	45 and I told them to go to Iddo, who was the leading man at the place of the treasury,	17 And I forwarded them to the rulers with the money of the place,
telling them what to say to Iddo and his brethren the temple servants at the place Casiphia, namely, to send us ministers for the house of our God.	46 and ordered them to tell Iddo and his brethren and the treasurers at that place to send us men to serve as priests in the house of our Lord.	and I put words in their mouth to speak to their brethren the Athinim with the money of the place, that they should bring us singers for the house of our God.
18 And by the good hand of our God upon us, they brought us a man of discretion, of the sons of Mahli the son of Levi, son of Israel, namely Sherebiah with his sons and kinsmen, eighteen;	47 And by the mighty hand of our Lord they brought us competent men of the sons of Mahli the son of Levi, son of Israel, namely Sherebiah with his sons and kinsmen, eighteen;	18 And they came to us, as the good hand of our God was upon us, even a man of understanding of the sons of Mooli, the son of Levi, the son of Israel, and at the commencement came his sons and his brethren, eighteen.
19 also Hashabiah and with him Jeshaiah of the sons of Merari, with his kinsmen and their sons, twenty;	48 also Hashabiah and Annunus and Jeshaiah his brother, of the sons of Hananiah, and their sons, twenty men;	19 And Asebia, and Isaia of the sons of Merari, his brethren and his sons, twenty.
20 besides two hundred and	49 and of the temple servants,	20 And of the Nathinim;

twenty of the temple servants, whom David and his officials had set apart to attend the Levites. These were all mentioned by name.	whom David and the leaders had given for the service of the Levites, two hundred and twenty temple servants; the list of all their names was reported.	whom David and the princes had appointed for the service of the Levites there were two hundred and twenty Nathinim; all were gathered by their names.
21 Then I proclaimed a fast there, at the river Ahava, that we might humble ourselves before our God, to seek from him a straight way for ourselves, our children, and all our goods.	50 There I proclaimed a fast for the young men before our Lord, to seek from him a prosperous journey for ourselves and for our children and the cattle that were with us.	21 And I proclaimed there a fast, at the river Aue, that we should humble ourselves before our God, to seek of him a straight way for us, and for our children, and for all our property.
22 For I was ashamed to ask the king for a band of soldiers and horsemen to protect us against the enemy on our way;	51 For I was ashamed to ask the king for foot soldiers and horsemen and an escort to keep us safe from our adversaries;	22 For I was ashamed to ask of the king a guard and horsemen to save us from the enemy in the way:
since we had told the king, "The hand of our God is for good upon all that seek him, and the power of his wrath is against all that forsake him."	52 for we had said to the king, "The power of our Lord will be with those who seek him, and will support them in every way."	or we had spoken to the king, saying, The hand of our God is upon all that seek him, for good; but his power and his wrath are upon all that forsake him.
23 So we fasted and besought our God for this, and he listened to our entreaty.	53 And again we prayed to our Lord about these things, and we found him very merciful.	23 So we fasted, and asked of our God concerning this; and he hearkened to us.

1		T
24 Then I set apart twelve of the leading priests: Sherebiah, Hashabiah, and ten of their kinsmen with them.	54 Then I set apart twelve of the leaders of the priests, Sherebiah and Hashabiah, and ten of their kinsmen with them;	24 And I gave charge to twelve of the chiefs of the priests, to Saraia, to Asabia, and ten of their brethren with them.
25 And I weighed out to them the silver and the gold and the vessels, the offering for the house of our God which the king and his counselors and his lords and all Israel there present had offered;	55 and I weighed out to them the silver and the gold and the holy vessels of the house of our Lord, which the king himself and his counselors and the nobles and all Israel had given.	25 And I weighed to them the silver, and the gold, and the vessels of the first-fruits of the house of our God, which the king, and his councillors, and his princes, and all Israel that were found, had dedicated.
26 I weighed out into their hand six hundred and fifty talents of silver, and silver vessels worth a hundred talents, and a hundred talents of gold,	56 I weighed and gave to them six hundred and fifty talents of silver, and silver vessels worth a hundred talents, and a hundred talents of gold,	26 I even weighed into their hands six hundred and fifty talents of silver, and a hundred silver vessels, and a hundred talents of gold;
27 twenty bowls of gold worth a thousand darics, and two vessels of fine bright bronze as precious as gold.	57 and twenty golden bowls, and twelve bronze vessels of fine bronze that glittered like gold.	27 and twenty golden bowls, weighing about a thousand drachms, and superior vessels of fine shining brass, precious as gold.
28 And I said to them, "You are holy to the LORD, and the vessels are holy; and the	58 And I said to them, "You are holy to the Lord, and the vessels are holy, and the silver	28 And I said to them, Ye are holy to the Lord; and the vessels are holy; and the silver

silver and the gold are a freewill offering to the LORD, the God of your fathers.	and the gold are vowed to the Lord, the Lord of our fathers.	and the gold are freewill-offerings to the Lord God of our fathers.
29 Guard them and keep them until you weigh them before the chief priests and the Levites and the heads of fathers' houses in Israel at Jerusalem, within the chambers of the house of the LORD."	59 Be watchful and on guard until you deliver them to the leaders of the priests and the Levites, and to the heads of the fathers' houses of Israel, in Jerusalem, in the chambers of the house of our Lord."	29 Be watchful and keep them, until ye weigh them before the chief priests and the Levites, and the chiefs of families in Jerusalem, at the chambers of the house of the Lord.
30 So the priests and the Levites took over the weight of the silver and the gold and the vessels, to bring them to Jerusalem, to the house of our God.	60 So the priests and the Levites who took the silver and the gold and the vessels which had been in Jerusalem carried them to the temple of the Lord.	30 So the priests and the Levites took the weight of the silver, and the gold, and the vessels, to bring to Jerusalem into the house of our God.
31 Then we departed from the river Ahava on the twelfth day of the first month, to go to Jerusalem; the hand of our God was upon us, and he delivered us from the hand of the enemy and from ambushes by the way.	61 We departed from the river Theras on the twelfth day of the first month; and we arrived in Jerusalem by the mighty hand of our Lord which was upon us; he delivered us from every enemy on the way,	31 And we departed from the river of Aue on the twelfth day of the first month, to come to Jerusalem: and the hand of our God was upon us, and delivered us from the hand of the enemy and adversary in the way.
32 We came to Jerusalem,	and so we came to Jerusalem.	32 And we came to Jerusalem,

and there we remained three days.	62 When we had been there three days,	and abode there three days.
33 On the fourth day, within the house of our God,		33 And it came to pass on the fourth day
the silver and the gold and the vessels were weighed into the hands of Meremoth the priest, son of Uriah,	the silver and the gold were weighed and delivered in the house of our Lord to Meremoth the priest, son of Uriah;	that we weighed the silver, and the gold, and the vessels, in the house of our God, into the hand of Merimoth the son of Uria the priest;
and with him was Eleazar the son of Phinehas, and with them were the Levites, Jozabad the son of Jeshua and Noadiah the son of Binnui.	63 and with him was Eleazar the son of Phinehas, and with them were Jozabad the son of Jeshua and Moeth the son of Binnui, the Levites.	and with him was Eleazar the son of Phinees, and with them Jozabad the son of Jesus, and Noadia the son of Banaia, the Levites.
34 The whole was counted and weighed, and the weight of everything was recorded.	64 The whole was counted and weighed, and the weight of everything was recorded at that very time.	34 All things were reckoned by number and weight, and the whole weight was written down.
35 At that time those who had come from captivity, the returned exiles, offered burnt offerings to the God of Israel, twelve bulls for all Israel, ninety-six rams,	65 And those who had come back from captivity offered sacrifices to the Lord, the God of Israel, twelve bulls for all Israel, ninety-six rams,	35 At that time the children of the banishment that came from the captivity offered whole-burnt-offerings to the God of Israel, twelve calves for all Israel, ninety-six rams,

 T		
seventy-seven lambs, and as a sin offering twelve he-goats; all this was a burnt offering to the LORD.	66 seventy-two lambs, and as a thank offering twelve he-goats - all as a sacrifice to the Lord.	seventy-seven lambs, twelve goats for a sin-offering; all whole-burnt-offerings to the Lord.
36 They also delivered the king's commissions to the king's satraps and to the governors of the province Beyond the River; and they aided the people and the house of God.	67 And they delivered the king's orders to the royal stewards and to the governors of Coelesyria and Phoenicia; and these officials honored the people and the temple of the Lord.	36 And they gave the king's mandate to the king's lieutenants, and the governors beyond the river: and they honoured the people and the house of God.
Ezra 9:1 After these things had been done, the officials approached me and said,	68 After these things had been done, the principal men came to me and said,	LXE Ezra 9:1 And when these things were finished, the princes drew near to me, saying,
"The people of Israel and the priests and the Levites have not separated themselves from the peoples of the lands with their abominations, from the Canaanites, the Hittites, the Perizzites, the Jebusites, the Ammonites, the Moabites, the Egyptians, and the Amorites.	69 "The people of Israel and the leaders and the priests and the Levites have not put away from themselves the alien peoples of the land and their pollutions, the Canaanites, the Hittites, the Perizzites, the Jebusites, the Moabites, the Egyptians, and the Edomites.	The people of Israel, and the priests, and the Levites, have not separated themselves from the people of the lands in their abominations, even the Chananite, the Ethite, the Pherezite, the Jebusite, the Ammonite, the Moabite, and the Moserite and the Amorite.
2 For they have taken some of their daughters to be wives	70 For they and their sons have married the daughters of these	2 For they have taken of their daughters for themselves and

for themselves and for their sons; so that the holy race has mixed itself with the peoples of the lands. And in this faithlessness the hand of the officials and chief men has been foremost."	people, and the holy race has been mixed with the alien peoples of the land; and from the beginning of this matter the leaders and the nobles have been sharing in this iniquity."	their sons; and the holy seed has passed among the nations of the lands, and the hand of the rulers has been first in this transgression.
3 When I heard this, I rent my garments and my mantle, and pulled hair from my head and beard, and sat appalled.	71 As soon as I heard these things I rent my garments and my holy mantle, and pulled out hair from my head and beard, and sat down in anxiety and grief.	3 And when I heard this thing, I rent my garments, and trembled, and plucked some of the hairs of my head and of my beard, and sat down mourning.
4 Then all who trembled at the words of the God of Israel, because of the faithlessness of the returned exiles, gathered round me while I sat appalled until the evening sacrifice.	72 And all who were ever moved at the word of the Lord of Israel gathered round me, as I mourned over this iniquity, and I sat grief-stricken until the evening sacrifice.	4 Then there assembled to me all that followed the word of the God of Israel, on account of the transgression of the captivity; and I remained mourning until the evening sacrifice.
5 And at the evening sacrifice I rose from my fasting, with my garments and my mantle rent, and fell upon my knees and spread out my hands to the LORD my God,	73 Then I rose from my fast, with my garments and my holy mantle rent, and kneeling down and stretching forth my hands to the Lord	5 And at the evening sacrifice I rose up from my humiliation; and when I had rent my garments, then I trembled, and I bow myself on my knees, and spread out my hands to the Lord God,

6 saying: "O my God, I am ashamed and blush to lift my face to thee, my God,	74 I said, "O Lord, I am ashamed and confounded before thy face.	6 and I said, O Lord, I am ashamed and confounded, O my God, to lift up my face to thee:
for our iniquities have risen higher than our heads, and our guilt has mounted up to the heavens.	75 For our sins have risen higher than our heads, and our mistakes have mounted up to heaven	for our transgressions have abounded over our head, and our trespasses have increased even to heaven.
7 From the days of our fathers to this day we have been in great guilt;	76 from the times of our fathers, and we are in great sin to this day.	7 From the days of our fathers we have been in a great trespass until this day:
and for our iniquities we, our kings, and our priests have been given into the hand of the kings of the lands, to the sword, to captivity, to plundering, and to utter shame, as at this day.	77 And because of our sins and the sins of our fathers we with our brethren and our kings and our priests were given over to the kings of the earth, to the sword and captivity and plundering, in shame until this day.	and because of our iniquities we, and our kings, and our children, have been delivered into the hand of the kings of the Gentiles by the sword, and by captivity, and by spoil, and with shame of our face, as at this day.
8 But now for a brief moment favor has been shown by the LORD our God, to leave us a remnant, and to give us a secure hold within his holy place,	78 And now in some measure mercy has come to us from thee, O Lord, to leave to us a root and a name in thy holy place,	8 And now our God has dealt mercifully with us, so as to leave us to escape, and to give us an establishment in the place of his sanctuary,
that our God may brighten	79 and to uncover a light for us	to enlighten our eyes, and to

our eyes and grant us a little reviving in our bondage.	in the house of the Lord our God, and to give us food in the time of our servitude.	give a little quickening in our servitude.
9 For we are bondmen; yet our God has not forsaken us in our bondage,	80 Even in our bondage we were not forsaken by our Lord,	9 For we are slaves, yet in our servitude the Lord our God has not deserted us;
but has extended to us his steadfast love before the kings of Persia, to grant us some reviving	but he brought us into favor with the kings of the Persians, so that they have given us food	and he has extended favour to us in the sight of the kings of the Persians, to give us a quickening,
to set up the house of our God, to repair its ruins, and to give us protection in Judea and Jerusalem.	81 and glorified the temple of our Lord, and raised Zion from desolation, to give us a stronghold in Judea and Jerusalem.	that they should raise up the house of our God, and restore the desolate places of it, and to give us a fence in Juda and Jerusalem.
10 "And now, O our God, what shall we say after this? For we have forsaken thy commandments,	82 "And now, O Lord, what shall we say, when we have these things? For we have transgressed thy commandments,	10 What shall we say, our God, after this? for we have forsaken thy commandments,
11 which thou didst command by thy servants the prophets, saying,	which thou didst give by thy servants the prophets, saying,	11 which thou hast given us by the hand of thy servants the prophets, saying,
`The land which you are entering, to take possession of	83 `The land which you are entering to take possession of it	The land, into which ye go to inherit it, is a land subject to

it, is a land unclean with the pollutions of the peoples of the lands, with their abominations which have filled it from end to end with their uncleanness.	is a land polluted with the pollution of the aliens of the land, and they have filled it with their uncleanness.	disturbance by the removal of the people of the nations for their abominations, wherewith they have filled it from one end to the other by their uncleanness.
12 Therefore give not your daughters to their sons, neither take their daughters for your sons,	84 Therefore do not give your daughters in marriage to their sons, and do not take their daughters for your sons;	12 And now give not your daughters to their sons, and take not of their daughters for your sons,
and never seek their peace or prosperity, that you may be strong, and eat the good of the land, and leave it for an inheritance to your children for ever.'	85 and do not seek ever to have peace with them, in order that you may be strong and eat the good things of the land and leave it for an inheritance to your children for ever.'	neither shall ye seek their peace or their good for ever: that ye may be strong, and eat the good of the land, and transmit it as an inheritance to your children for ever.
13 And after all that has come upon us for our evil deeds and for our great guilt, seeing that thou, our God, hast punished us less than our iniquities deserved	86 And all that has happened to us has come about because of our evil deeds and our great sins. For thou, O Lord, didst lift the burden of our sins	13 And after all that is come upon us because of our evil deeds, and our great trespass, it is clear that there is none such as our God, for thou has lightly visited our iniquities,
and hast given us such a remnant as this,	87 and give us such a root as this;	and given us deliverance;
14 shall we break thy commandments again and	but we turned back again to transgress thy law by mixing	14 whereas we have repeatedly broken thy

intermarry with the peoples who practice these abominations?	with the uncleanness of the peoples of the land.	commandments, and intermarried with the people of the lands:
Wouldst thou not be angry with us till thou wouldst consume us, so that there should be no remnant, nor any to escape?	88 Wast thou not angry enough with us to destroy us without leaving a root or seed or name?	be not very angry with us to our utter destruction, so that there should be no remnant or escaping one.
15 O LORD the God of Israel, thou art just, for we are left a remnant that has escaped, as at this day.	89 O Lord of Israel, thou art true; for we are left as a root to this day.	15 O Lord God of Israel, thou art righteous; for we remain yet escaped, as at this day:
Behold, we are before thee in our guilt, for none can stand before thee because of this."	90 Behold, we are now before thee in our iniquities; for we can no longer stand in thy presence because of these things."	behold, we are before thee in our trespasses: for we cannot stand before thee on this account.

Nehemiah (Hebrew)	Ezra (Hebrew)	I Esdras (Greek)	LXE 2 Esdras (Greek)
	Ezra 10:1 While Ezra prayed and made confession, weeping and casting himself down before the house of God, a very great assembly of men, women, and children, gathered to him out of Israel; for the people wept bitterly.	making his confession, weeping and lying upon the ground before the temple, there gathered about him a very great throng from Jerusalem, men and women and youths; for there was great weeping among the multitude.	LXE Ezra 10:1 So when Esdras had prayed, and when he had confessed, weeping and praying before the house of God, a very great assembly of Israel came together to him, men and women and youths; for the people wept, and wept aloud.
	2 And Shecaniah the son of Jehiel, of the sons of Elam, addressed Ezra : "We have broken faith with our God and have married foreign women from the peoples of the land, but even now there is hope for Israel in spite of this.	92 Then Shecaniah the son of Jehiel, one of the men of Israel, called out, and said to Ezra , "We have sinned against the Lord, and have married foreign women from the peoples of the land; but even now there is hope for Israel.	2 And Sechenias the son of Jeel, of the sons of Elam, answered and said to Esdras , We have broken covenant with our God, and have taken strange wives of the nations of the land: yet now there is patience of hope to Israel concerning this thing.
	3 Therefore let us make a covenant with our God to put away all these wives and their children,	93 Let us take an oath to the Lord about this, that we will put away all our foreign wives, with their children,	3 Now then let us make a covenant with our God, to put away all the wives, and their offspring,
	according to the counsel of my lord and of those who tremble at the commandment of our God; and let it be done	94 as seems good to you and to all who obey the law of the Lord.	as thou shalt advise: 4 arise, and alarm them with the commands of our God; and let it be done according to the

according to the law.		law.
4 Arise, for it is your task, and we are with you; be strong and do it."	95 Arise and take action, for it is your task, and we are with you to take strong measures."	Rise up, for the matter is upon thee; and we are with thee: be strong and do.
5 Then Ezra arose and made the leading priests and Levites and all Israel take oath that they would do as had been said. So they took the oath.	96 Then Ezra arose and had the leaders of the priests and Levites of all Israel take oath that they would do this. And they took the oath.	5 Then Esdras arose, and caused the rulers, the priests, and Levites, and all Israel, to swear that they would do according to this word: and they swore.
6 Then Ezra withdrew from before the house of God, and went to the chamber of Jehohanan the son of Eliashib,	1 Esdras 9:1 Then Ezra rose and went from the court of the temple to the chamber of Jehohanan the son of Eliashib,	6 And Esdras rose up from before the house of God, and went to the treasury of Joanan the son of Elisub;
where he spent the night, neither eating bread nor drinking water; for he was mourning over the faithlessness of the exiles.	2 and spent the night there; and he did not eat bread or drink water, for he was mourning over the great iniquities of the multitude.	he even went thither: he ate no bread, and drank no water; for he mourned over the unfaithfulness of them of the captivity.
7 And a proclamation was made throughout Judah and Jerusalem to all the returned exiles that they should assemble at Jerusalem,	3 And a proclamation was made throughout Judea and Jerusalem to all who had returned from the captivity that they should assemble at Jerusalem,	7 And they made proclamation throughout Juda and Jerusalem to all the children of the captivity, that they should assemble at Jerusalem, saying,

8 and that if any one did not come within three days, by order of the officials and the elders all his property should be forfeited, and he himself banned from the congregation of the exiles.	4 and that if any did not meet there within two or three days, in accordance with the decision of the ruling elders, their cattle should be seized for sacrifice and the men themselves expelled from the multitude of those who had returned from the captivity.	8 Every one who shall not arrive within three days, as is the counsel of the rulers and the elders, all his substance shall be forfeited, and he shall be separated from the congregation of the captivity.
9 Then all the men of Judah and Benjamin assembled at Jerusalem within the three days; it was the ninth month, on the twentieth day of the month.	5 Then the men of the tribe of Judah and Benjamin assembled at Jerusalem within three days; this was the ninth month, on the twentieth day of the month.	9 So all the men of Juda and Benjamin assembled at Jerusalem within the three days. This was the ninth month: on the twentieth day of the month
And all the people sat in the open square before the house of God, trembling because of this matter and because of the heavy rain.	6 And all the multitude sat in the open square before the temple, shivering because of the bad weather that prevailed.	all the people sat down in the street of the house of the Lord, because of their alarm concerning the word, and because of the storm.
10 And Ezra the priest stood up and said to them, "You have trespassed and married foreign women, and so increased the guilt of Israel.	7 Then Ezra rose and said to them, "You have broken the law and married foreign women, and so have increased the sin of Israel.	10 And Esdras the priest arose, and said to them, Ye have broken covenant, and have taken strange wives, to add to the trespass of Israel.
11 Now then make confession	8 Now then make confession	11 Now therefore give praise

to the LORD the God of your fathers,	and give glory to the Lord the God of our fathers,	to the Lord God of our fathers,
and do his will; separate yourselves from the peoples of the land and from the foreign wives."	9 and do his will; separate yourselves from the peoples of the land and from your foreign wives."	and do that which is pleasing in his sight: and separate yourselves from the peoples of the land, and from the strange wives.
12 Then all the assembly answered with a loud voice, "It is so; we must do as you have said.	10 Then all the multitude shouted and said with a loud voice, "We will do as you have said.	12 Then all the congregation answered and said, This thy word is powerful upon us to do it.
13 But the people are many, and it is a time of heavy rain; we cannot stand in the open. Nor is this a work for one day or for two; for we have greatly transgressed in this matter.	11 But the multitude is great and it is winter, and we are not able to stand in the open air. This is not a work we can do in one day or two, for we have sinned too much in these things.	13 But the people is numerous, and the season is stormy, and there is no power to stand without, and the work is more than enough for one day or for two; for we have greatly sinned in this matter.
14 Let our officials stand for the whole assembly; let all in our cities who have taken foreign wives come at appointed times,	12 so let the leaders of the multitude stay, and let all those in our settlements who have foreign wives come at the time appointed,	14 Let now our rulers stand, and for all those in our cities who have taken strange wives, let them come at appointed times,
and with them the elders and judges of every city, till the fierce wrath of our God over	13 with the elders and judges of each place, until we are freed from the wrath of the Lord over	and with them elders from every several city, and judges, to turn away the fierce wrath

	this matter be averted from	this matter."	of our God from us
	us."		concerning this matter.
	15 Only Jonathan the son of	14 Jonathan the son of Asahel	15 Only Jonathan the son of
	Asahel and Jahzeiah the son	and Jahzeiah the son of Tikvah	Asael, and Jazias the son of
	of Tikvah opposed this, and	undertook the matter on these	Thecoe were with me
	Meshullum and Shabbethai	terms, and Meshullam and Levi	concerning this; and
	the Levite supported them.	and Shabbethai served with	Mesollam, and Sabbathai the
	T T T T T T T T T T T T T T T T T T T	them as judges.	Levite helped them.
		them as juages.	zevite neiped them.
	16 Then the returned exiles	15 And those who had returned	16 And the children of the
	did so.	from the captivity acted in	captivity did thus:
	did so.	accordance with all this.	captivity and mas.
		decordance with an ins.	
	Ezra the priest selected men,	16 Ezra the priest chose for	and Esdras the priest, and
	heads of fathers' houses,	himself the leading men of their	heads of families according to
	according to their fathers'	fathers' houses, all of them by	their house were separated,
	houses, each of them	name; and on the new moon of	and all by their names, for
	designated by name. On the	the tenth month they began	they returned in the first day
	first day of the tenth month	their sessions to investigate the	of the tenth month to search
	they sat down to examine the	matter.	out the matter.
	•	mauer.	out the matter.
	matter;		
!	17 and by the first day of the	17 And the cases of the men	17 And they made an end with
	first month they had come to	who had foreign wives were	all the men who had taken
	the end of all the men who	brought to an end by the new	strange wives by the first day
		moon of the first month.	of the first month.
	had married foreign women.	moon of the first month.	or the first month.
	18 Of the sons of the priests	18 Of the priests those who	18 And there were found some
	who had married foreign	were brought in and found to	of the sons of the priests who
	who had married foleigh women were found	have foreign wives were:	had taken strange wives:
	women were round	nave foreign wives were.	nau taken shange wives.

Maaseiah, Eliezer, Jarib, and Gedaliah, of the sons of Jeshua the son of Jozadak and his brethren.	19 of the sons of Jeshua the son of Jozadak and his brethren, Maaseiah, Eliezar, Jarib, and Jodan.	of the sons of Jesus the son of Josedec , and his brethren; Maasia, and Eliezer, and Jarib, and Gadalia.
19 They pledged themselves to put away their wives, and their guilt offering was a ram of the flock for their guilt.	20 They pledged themselves to put away their wives, and to give rams in expiation of their error.	19 And they pledged themselves to put away their wives, and offered a ram of the flock for a trespass-offering because of their trespass.
20 Of the sons of Immer: Hanani and Zebadiah.	21 Of the sons of Immer: Hanani and Zebadiah	20 And of the sons of Emmer; Anani, and Zabdia.
21 Of the sons of Harim: Maaseiah, Elijah, Shemaiah, Jehiel, and Uzziah.	and Maaseiah and Shemaiah and Jehiel and Azariah.	21 And of the sons of Eram; Masael, and Elia, and Samaia, and Jeel, and Ozia.
22 Of the sons of Pashhur: Elioenai, Maaseiah, Ishmael, Nethanel, Jozabad, and Elasah.	22 Of the sons of Pashhur: Elioenai, Maaseiah, Ishmael, and Nathanael, and Gedaliah, and Elasah.	22 And of the sons of Phasur; Elionai, Maasia, and Ismael, and Nathanael, and Jozabad, and Elasa.
23 Of the Levites: Jozabad, Shimei, Kelaiah (that is, Kelita), Pethahiah, Judah, and Eliezer.	23 And of the Levites: Jozabad and Shimei and Kelaiah, who was Kelita, and Pethahiah and Judah and Jonah.	23 And of the Levites; Jozabad, and Samu, and Colia (he is Colitas,) and Phetheia, and Judas, and Eliezer.
24 Of the singers: Eliashib.	24 Of the temple singers:	24 And of the singers; Elisab:

	Eliashib and Zaccur.	
Of the gatekeepers: Shallum, Telem, and Uri.	25 Of the gatekeepers: Shallum and Telem.	and of the porters; Solmen, and Telmen, and Oduth.
25 And of Israel: of the sons of Parosh: Ramiah, Izziah, Malchijah, Mijamin, Eleazar, Hashabiah, and Benaiah.	26 Of Israel: of the sons of Parosh: Ramiah, Izziah, Malchijah, Mijamin, and Eleazar, and Asibias, and Benaiah.	25 Also of Israel: of the sons of Phoros; Ramia, and Azia, and Melchia, and Meamin, and Eleazar, and Asabia, and Banaia.
26 Of the sons of Elam: Mattaniah, Zechariah, Jehiel, Abdi, Jeremoth, and Elijah.	27 Of the sons of Elam: Mattaniah and Zechariah, Jehiel and Abdi, and Jeremoth and Elijah.	26 And of the sons of Helam; Matthania, and Zacharia, and Jaiel, and Abdia, and Jarimoth, and Elia.
27 Of the sons of Zattu: Elioenai, Eliashib, Mattaniah, Jeremoth, Zabad, and Aziza.	28 Of the sons of Zattu: Elioenai, Eliashib, Othoniah, Jeremoth, and Zabad and Zerdaiah.	27 And of the sons of Zathua; Elionai, Elisub, Matthanai, and Armoth, and Zabad, and Oziza.
28 Of the sons of Bebai were Jehohanan, Hananiah, Zabbai, and Athlai.	29 Of the sons of Bebai: Jehohanan and Hananiah and Zabbai and Emathis.	28 And of the sons of Babei; Joanan, Anania, and Zabu, and Thali.
29 Of the sons of Bani were Meshullum, Malluch, Adaiah, Jashub, Sheal, and Jeremoth.	30 Of the sons of Bani: Meshullam, Malluch, Adaiah, Jashub, and Sheal and Jeremoth.	29 And of the sons of Banui; Mosollam, Maluch, Adaias, Jasub, and Saluia, and Remoth.
	31 Of the sons of Addi:	

	Naathus and Moossias,	
	Laccunus and Naidus, and	
	Bescaspasmys and Sesthel, and	
	Belnuus and Manasseas.	
	32 Of the sons of Annan,	
	Elionas and Asaias and	
	Melchias and Sabbaias and	
	Simon Chosamaeus.	
30 Of the sons of		30 And of the sons of Phaath
Pahathmoab: Adna, Chelal,		Moab; Edne, and Chalel, and
Benaiah, Maaseiah,		Banaia, Maasia, Matthania,
Mattaniah, Bezalel, Binnui,		Beseleel, and Banui, and
and Manasseh.		Manasse.
31 Of the sons of Harim:		31 And of the sons of Eram;
		,
Eliezer, Isshijah, Malchijah,		Eliezer, Jesia, Melchia,
Shemaiah, Shimeon,		Samaias, Semeon,
32 Benjamin, Malluch, and		32 Benjamin, Baluch,
Shemariah.		Samaria.
Shemaran.		Samana.
33 Of the sons of Hashum:	33 Of the sons of Hashum:	33 And of the sons of Asem;
Mattenai, Mattattah, Zabad,	Mattenai and Mattattah and	Metthania, Matthatha, Zadab,
Eliphelet, Jeremai, Manasseh,	Zabad and Eliphelet and	Eliphalet, Jerami, Manasse,
and Shimei.	Manasseh and Shimei.	Semei.
	Transport and Similar.	Semen.
34 Of the sons of Bani:	34 Of the sons of Bani: Jeremai,	34 And of the sons of Bani;
Maadai, Amram, Uel,	Maadai, Amram, Joel, Mamdai	Moodia, Amram, Uel,
	,,,,	
<u> </u>	<u>l</u>	

35 Benaiah,		35 Banaia,
Bedeiah,	and Bedeiah	Badaia,
Cheluhi,		Chelkia,
36 Vaniah,	and Vaniah,	36 Uvania,
Meremoth, Eliashib,	Carabasion and Eliashib	Marimoth, Eliasiph,
37 Mattaniah, Mattenai, Jaasu.	and Machnadebai, Eliasis, Binnui, Elialis, Shimei, Shelemiah, Nethaniah.	37 Matthania, Matthanai:
38 Of the sons of Binnui: Shimei,	Of the sons of Ezora: Shashai, Azarel, Azael, Shemaiah, Amariah, Joseph.	38 and so did the children of Banui, and the children of Semei,
39 Shelemiah, Nathan, Adaiah,		39 and Selemia, and Nathan, and Adaia,
40 Machnadebai, Shashai, Sharai,		40 Machadnabu, Sesei, Sariu,
41 Azarel, Shelemiah, Shemariah,		41 Ezriel, and Selemia, and Samaria,
42 Shallum, Amariah, and Joseph.		42 and Sellum, Amaria, Joseph.
43 Of the sons of Nebo: Jeiel,	35 Of the sons of Nebo:	43 Of the sons of Nabu; Jael,

Mattithiah, Zabad, Zebina, Jaddai, Joel, and Benaiah.	Mattithiah, Zabad, Iddo, Joel, Benaiah.	Matthanias, Zabad, Zebennas, Jadai, and Joel, and Banaia.
44 All these had married foreign women, and they put them away with their children.	36 All these had married foreign women, and they put them away with their children.	44 All these had taken strange wives, and had begotten sons of them.

Nehemiah (Hebrew)	Ezra (Hebrew)	I Esdras (Greek)	LXE 2 Esdras (Greek)
Nehemiah 7:73 So the priests,		1 Esdras 9:37 The priests and	LXE Nehemiah 7:73 And the
the Levites, the gatekeepers, the		the Levites and the men of	priests, and Levites, and
singers, some of the people, the		Israel settled in Jerusalem and	porters, and singers, and some
temple servants, and all Israel,		in the country.	of the people, and the
lived in their towns.			Nathinim, and all Israel, dwelt
			in their cities.
And when the seventh month		On the new moon of the	LXE Nehemiah 8:1 And the
had come, the children of Israel		seventh month , when the sons	seventh month arrived, and
were in their towns.		of Israel were in their	the children of Israel were
		settlements,	settled in their cities;
Nehemiah 8:1 And all the		38 the whole multitude	and all the people were
people gathered as one man into		gathered with one accord into	gathered as one man to the
the square before the Water		the open square before the east	broad place before the water-
Gate;		gate of the temple;	gate,
and they told Ezra the scribe to		39 and they told Ezra the chief	and they told Esdras the
bring the book of the law of		priest and reader to bring the	scribe to bring the book of the
Moses which the LORD had		law of Moses which had been	law of Moses, which the Lord
given to Israel.		given by the Lord God of Israel.	commanded Israel.
2 And Ezra the priest brought		40 So Ezra the chief priest	2 So Esdras the priest brought
the law before the assembly,		brought the law, for all the	the law before the
both men and women and all		multitude, men and women, and	congregation both of men and
who could hear with		all the priests to hear the law,	women, and every one who
understanding, on the first day		on the new moon of the seventh	had understanding was present
of the seventh month.		month.	to hearken, on the first day of
			the seventh month.

3 And he read from it facing the
square before the Water Gate
from early morning until
midday, in the presence of the
men and the women and those
who could understand; and the
ears of all the people were
attentive to the book of the law.

4 And **Ezra** the scribe stood on a wooden pulpit which they had made for the purpose;

and beside him stood Mattithiah, Shema, Anaiah, Uriah, Hilkiah, and Maaseiah on his right hand;

and Pedaiah, Mishael, Malchijah, Hashum, Hashbaddanah, Zechariah, and Meshullam on his left hand.

5 And **Ezra** opened the book in the sight of all the people, for he was above all the people; 41 And he read aloud in the open square before the gate of the temple from early morning until midday, in the presence of both men and women; and all the multitude gave attention to the law.

42 **Ezra** the priest and reader of the law stood on the wooden platform which had been prepared;

43 and beside him stood Mattathiah, Shema, Anaiah, Azariah, Uriah, Hezekiah, and Baalsamus on his right hand,

44 and on his left Pedaiah, Mishael, Malchijah, Lothasubus, Nabariah, and Zechariah.

45 Then **Ezra** took up the book of the law in the sight of the multitude, for he had the place of honor in the presence of all.

3 And he read in it from the time of sun-rise to the middle of the day, before the men and the women; and they understood it, and the ears of all the people were attentive to the book of the law.

4 And **Esdras** the scribe stood on a wooden stage,

and there stood next to him Mattathias, and Samaeas, and Ananias, and Urias, and Chelcia, and Massia, on his right hand;

and on his left Phadaeas, and Misael, and Melchias, and Asom, and Asabadma, and Zacharias, and Mesollam.

5 And **Esdras** opened the book before all the people, for he was above the people;

		Г
and when he opened it all the people stood.	46 And when he opened the law, they all stood erect.	and it came to pass when he had opened it, that all the people stood.
6 And Ezra blessed the LORD, the great God;	And Ezra blessed the Lord God Most High, the God of hosts, the Almighty;	6 And Esdras blessed the Lord, the great God:
and all the people answered, "Amen, Amen," lifting up their hands; and they bowed their heads and worshiped the LORD with their faces to the ground.	47 and all the multitude answered, "Amen." And they lifted up their hands, and fell to the ground and worshiped the Lord.	and all the people answered, and said, Amen, lifting up their hands: and they bowed down and worshipped the Lord with their face to the ground.
7 Also Jeshua, Bani, Sherebiah, Jamin, Akkub, Shabbethai, Hodiah, Maaseiah, Kelita, Azariah, Jozabad, Hanan, Pelaiah, the Levites,	48 Jeshua and Anniuth and Sherebiah, Jamin, Akkub, Shabbethai, Hodiah, Maaseiah and Kelita, Azariah and Jozabad, Hanan, Pelaiah, the Levites,	7 And Jesus and Banaias and Sarabias
helped the people to understand the law,	taught the law of the Lord, at the same time explaining what was read.	instructed the people in the law,
while the people remained in their places.		and the people stood in their place.
8 And they read from the book, from the law of God, clearly;		8 And they read in the book of the law of God, and Esdras

and they gave the sense, so that the people understood the reading.		taught, and instructed them distinctly in the knowledge of the Lord, and the people understood the law in the reading.
9 And Nehemiah , who was the governor, and Ezra the priest and scribe, and the Levites who taught the people said to all the people,	49 Then Attharates said to Ezra the chief priest and reader, and to the Levites who were teaching the multitude, and to all,	9 And Neemias, and Esdras the priest and scribe, and the Levites, and they that instructed the people, spoke and said to all the people,
"This day is holy to the LORD your God; do not mourn or weep." For all the people wept when they heard the words of the law.	50 "This day is holy to the Lord" now they were all weeping as they heard the law	It is a holy day to the Lord our God; do not mourn, nor weep. For all the people wept when they heard the words of the law.
10 Then he said to them, "Go your way, eat the fat and drink sweet wine and send portions to him for whom nothing is prepared;	51 "so go your way, eat the fat and drink the sweet, and send portions to those who have none;	10 And the governor said to them, Go, eat the fat, and drink the sweet, and send portions to them that have nothing;
for this day is holy to our Lord; and do not be grieved, for the joy of the LORD is your strength."	52 for the day is holy to the Lord; and do not be sorrowful, for the Lord will exalt you."	for the day is holy to our Lord: and faint not, for the Lord is our strength.
11 So the Levites stilled all the people, saying, "Be quiet, for	53 And the Levites commanded all the people, saying, "This day	11 And the Levites caused all the people to be silent, saying,

neir 12 So all the people departed
to eat, and to drink, and to send portions, and to make great mirth,
for they understood the words which he made known to them.

The following table has all possible key dates in the history of the Jewish returns from the Babylonian exile (Dates are from *Babylonian Chronology 626 B.C. - A.D. 75* by Parker & Dubberstein, Brown U. Press, 1956, which reconstructs the Babylonian civil calendar, spring epoch):

- A) Return under Sheshbazzar, prince of Judah:
 - Departure from Babylon and arrival in Yahud as Governor (Ezra 1:1-10 & 5:14).
 Sometime in 1st year of Cyrus (538/537 BC). Exact dates not recorded.
 - 2) Started rebuilding the temple. Foundation set (Ezra 1:3 & 5:14-16).

 Sometime in 1st year of Cyrus (538/537 BC). Exact date not recorded.
- B) Return under leadership of prince Zerubbabel and high priest Joshua:
 - Departure from Babylon and arrival in Yahud (Ezra 3:2 & Hag 2:1-4).
 Sometime in 2nd year of Darius I (520/519 BC). Exact dates not recorded.
 - 2) The prophet Haggai exhorts Zerubbabel to resume rebuilding the temple (Hag 1:1f & Ezra 5:1-2).

 2nd year of Darius I (520/519 BC). 1st day of the 6th month = Aug 29, 520 BC.
 - 3) Rebuilding of Temple, started by Sheshbazzar but not completed, resumes (Hag 1:15).

 2nd year of Darius I (520/519 BC). 24th day of the 6th month = Sep 21, 520 BC.
 - Alter erected and sacrifices made (Ezra 3:1-7).2nd year of Darius I (520/519 BC). 1st of the 7th month = Sep 27, 520 BC.

- Feast of booths observed (Ezra 3:4).2nd year of Darius I (520/519 BC). 15th-21st of the 7th month = Oct 11-17, 520 BC.
- Zechariah's address was given (Zech 1:1 & Ezra 5:1-2).2nd year of Darius I (520/519 BC). 8th month = Oct/Nov, 520 BC.
- 7) Foundation of the temple laid, and official temple heirarchy re-established (Ezra 3:8-13).

 2nd year from arrival, i.e., 3rd year of Darius I (519/518 BC). 2nd month = Apr/May 519 BC.
- 8) The temple was completed (Ezra 6:15).
 6th year of Darius I (516/515 BC). 3rd of Adar (12th month) = Mar 12, 515 BC.

For the returns under Nehemiah and Ezra, there are a couple of alternatives. The usual academic reconstruction puts Nehemiah's 2 returns under Artaxerxes I and Ezra's under Artaxerxes II. The alternative favored by evangelicals also puts Ezra's return under Artaxerxes I. Artaxerxes III did not rule long enough to be a possibility for Nehemiah, but is a candidate for Ezra. A ban on building of the city wall was in effect during the reign of "Artaxerxes" (Ezra 4:7-24a) but who made the attempt to build them that caused the ban is not stated. If Nehemiah was recalled for his wall building activity, then how did he maintain his governorship for 12 years? Ezra 4:21 suggests that it happened before Nehemiah's governorship, as a decree from Artaxerxes is required to allow rebuilding. Nehemiah's return was a result of such a decree. Nehemiah then completed the construction as fast as possible to prevent it from being ordered stopped again.

C) Return under Nehemiah:

1) Arrives as Governor of Yahud (Neh 2:1-11).

20th year of Artaxerxes I (445/444 BC). Nisan (1st Month) = Apr/May or Oct/Nov 445 BC.

20th year of Artaxerxes II (385/384 BC). 1st Month = Apr/May or Oct/Nov 385 BC.

2) Completion of city wall in 52 days (Neh 6:15).

20th year of Artaxerxes I (445/444 BC). 25th of Elul (6th month) = Aug 16 to Oct 7, 445 BC.

20th year of Artaxerxes II (385/384 BC). 25th of Elul (6th month) = Sep 30, 385 BC.

3) Nehemiah's recall to Babylon (Neh 13:6).

32nd year of Artaxerxes I (433/432 BC).

32nd year of Artaxerxes II (373/372 BC).

4) 2nd return of Nehemiah and possible limits for that governorship (Neh 13:6-7).

Sometime between 33rd and final year of Artaxerxes I (spring 432 to winter 423 BC).

Sometime between 33rd and final year of Artaxerxes II (spring 372 to winter 358 BC).

D) Return under Ezra:

1) Departure from Babylon for Jerusalem (Ezra 7:1-10)

7th year of Artaxerxes I (458/457). 1st of 1st month = Apr 8, 458 BC.

7th year of Artaxerxes II (398/397). 1st of 1st month = Apr 5, 398 BC.

7th year of Artaxerxes III (352/351). 1st of 1st month = Apr 6, 352 BC.

2) Resumes journey for Jerusalem (Ezra 8:31-32) after stopping at river Ahava to pick up Levites (Ezra 8:15-20).

7th year of Artaxerxes I (458/457). 12th of the 1st month = Apr 19. 458 BC.

7th year of Artaxerxes II (398/397). 12th of the 1st month = Apr 16, 398 BC.

7th year of Artaxerxes III (352/351). 12th of the 1st month = Apr 17, 352 BC.

3) Arrives at Jerusalem (Ezra 7:8-9).

7th year of Artaxerxes I (458/457). 1st of 5th month = Aug 4, 458 BC.

7th year of Artaxerxes II (398/397). 1st of 5th month = Jul 31, 398 BC.

7th year of Artaxerxes III (352/351). 1st of 5th month = Aug 2, 352 BC.

4) Public reading of Law (Neh 8:1-12).

7th year of Artaxerxes I (458/457). 1st day of 7th month = Oct 2, 458 BC.

7th year of Artaxerxes II (398/397). 1st day of 7th month = Sep 28, 398 BC.

7th year of Artaxerxes III (352/351). 1st day of 7th month = Sep 30, 352 BC.

5) Celebrates the feast of Booths (The decision was made to celebrate the festival on the 2nd day of the 7th month = Oct 3, 458 BC or Sep 29, 398 BC. Neh 8:13-18. Note that this seems to be paralleled by The dates below are the traditional dates for this feast).

7th year of Artaxerxes I (458/457). 15th - 21st day of 7th month = Oct 17-23, 458 BC.

7th year of Artaxerxes II (398/397). 15th - 21st day of 7th month = Oct 12-18, 398 BC.

7th year of Artaxerxes III (352/351). 15th - 21st day of 7th month = Oct 14-20, 352 BC.

- 6) Ezra's speech exhorting Jews to separate from foreigners (Neh 9:1-37).
 - 7th year of Artaxerxes I (458/457). 24th day of 7th month = Oct 26, 458 BC.
 - 7th year of Artaxerxes II (398/397). 24th day of 7th month = Oct 21, 398 BC.
 - 7th year of Artaxerxes III (352/351). 24th day of 7th month = Oct 23, 352 BC.
- 7) Ezra decrees that all Jews of Yahud divorce their foreign wives (Ezra 10:9).
 - 7th year of Artaxerxes I (458/457). 20th of 9th month = Dec 19, 458 BC.

7th year of Artaxerxes II (398/397). 20th of 9th month = Dec 16, 398 BC.

7th year of Artaxerxes III (352/351). 20th of 9th month = Dec 16, 352 BC